



Sound Balance

- Ⓛ(DE) Montageanleitung und Gebrauchsanweisung **Akustik-Wandboard**
- Ⓛ(EN) Mounting instructions and user guide **acoustic board**
- Ⓛ(FR) Instructions de montage et Mode d'emploi **Panneau mural acoustique**
- Ⓛ(IT) Istruzioni di montaggio e d'uso **Pannello acustico**
- Ⓛ(ES) Indicación de montaje e indicación de uso **Panel mampara acústica**
- Ⓛ(NL) Montage-instructies en gebruiksaanwijzing **Akoestiek-wandboard**

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	4
1.1	Allgemeines.....	4
1.2	Aufbewahren der Gebrauchsanweisung	4
1.3	Zeichenerklärung.....	4
1.4	Hersteller	4
2	Sicherheit	5
2.1	Allgemeine Hinweise.....	5
2.2	Gefahren für Kinder	5
2.3	Gefahren durch herabfallende Gegenstände	5
2.4	Hinweise zum Montageort	5
3	Über das Akustik-Wandboard	6
3.1	Verwendung des Akustik-Wandboards	6
3.2	Lieferumfang	6
3.3	Abmessungen und Gewichte.....	6
4	Für den Gebrauch vorbereiten	7
4.1	Transport und Lagerung.....	7
4.2	Bohrabstände – Einzelmontage	7
4.3	Montage	8
4.4	Bohrabstände – Flächenmontage.....	9
4.5	Flächenmontage - Elemente kombinieren.....	9
5	Reinigung und Pflege	10
5.1	Reinigung.....	10
6	Demontage	10
6.1	Akustik-Wandboard entfernen.....	10
6.2	Entsorgung und Recycling.....	10
7	Rechtliche Hinweise	11
7.1	Garantie	11
7.2	Urheber- und Schutzrechte.....	11



Schallabsorber von SIGEL garantieren höchste Sicherheit!

- GS-geprüfte Produkt-Sicherheit durch TÜV SÜD Product Service GmbH
- TÜV-geprüfte Produkteigenschaften gemäß DIN EN 1023-1:1996, DIN EN 1023-2:2001, DIN EN 1023-3:2001
- Hochwertige, schadstoffarme Materialien, hohe Standsicherheit und sicherer Halt an der Wand

1 Einleitung

1.1 Allgemeines

Vielen Dank, dass Sie sich für das Akustik-Wandboard Sound Balance von SIGEL entschieden haben. Ihr neues Akustik-Wandboard ist ein akustisch wirksamer Absorber, der einfach zu montieren ist und zu einer nachhaltigen Reduzierung der Geräuschbelastung in Büroräumen beiträgt.

Einsetzbar auf allen verfügbaren Wandflächen im Büroumfeld (Einzelbüros, Mehrpersonenbüros, Meetingräume, etc.) - als ideale Voraussetzungen für noch besseres Teamwork.

Die SIGEL GmbH behält es sich vor, Produkte sowie deren Dokumentation zu ändern, ohne die Benutzer vorhergehender Ausgabestände zu informieren.

1.2 Aufbewahren der Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, Ihr neues Akustik-Wandboard optimal zu nutzen. Sie enthält außerdem wichtige Hinweise für die sichere Montage und den Gebrauch Ihres Akustik-Wandboards.

Lesen und verstehen Sie diese Gebrauchsanweisung, bevor Sie Ihr neues Akustik-Wandboard montieren und verwenden.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung in der Nähe Ihres Akustik-Wandboards auf.

Sollten Sie das Akustik-Wandboard weitergeben, sorgen Sie dafür, dass der nächste Nutzer auch diese Gebrauchsanweisung erhält.

1.3 Zeichenerklärung

Handlungsanweisungen werden wie folgt dargestellt:

Um eine Handlung durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Tun Sie dies.
2. Tun Sie das.
➔ Dieses Zwischenergebnis resultiert daraus.
3. Tun Sie jenes.
✓ Sie haben die Handlung durchgeführt.

Symbole

Sicherheitshinweise sind in diesem Dokument mit standardisierter Darstellung und Symbolen wiedergegeben. Folgende Symbole werden verwendet:



Achtung – Sachschaden

- ▶ Hier finden Sie Maßnahmen zur Vermeidung des Sachschadens.



Hinweis

- ▶ Hier finden Sie nützliche Informationen und Anwendungstipps.

1.4 Hersteller

SIGEL GmbH
Bäumenheimer Str. 10
86690 Mertingen
Germany
www.sigel-office.com

2 Sicherheit

2.1 Allgemeine Hinweise

Bevor Sie das Akustik-Wandboard montieren und verwenden, beachten Sie folgende Hinweise:

- Das Akustik-Wandboard ist für die Nutzung in Innenräumen ausgelegt.
- Das Akustik-Wandboard darf nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet werden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mit mangelnder Erfahrung und / oder mangelndem Wissen bei der Verwendung des Akustik-Wandboards.
- Halten Sie Feuer und andere Zündquellen von dem Akustik-Wandboard fern.

2.2 Gefahren für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern.
Durch Plastiktüten und bei Verschlucken von Kleinteilen besteht Erstickungsgefahr.

2.3 Gefahren durch herabfallende Gegenstände

- Hängen Sie weder Kleidung, Gegenstände noch ihr eigenes Gewicht an das montierte Akustik-Wandboard.
Es kann herunterfallen und zu Schäden an Personen oder am Produkt selbst führen.
- Überprüfen Sie die korrekte Montage, bevor Sie das Akustik-Wandboard verwenden.

2.4 Hinweise zum Montageort

- Montieren Sie das Akustik-Wandboard nur auf gerade, tragfähige Wandflächen.
Prüfen Sie vor der Montage, ob der gewählte Untergrund ausreichende Tragfähigkeit für das zu montierende Gesamtgewicht besitzt.
- Setzen Sie das Akustik-Wandboard **keinen** extremen Bedingungen aus.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Heizungswärme auf der Oberfläche des Akustik-Wandboards, um Verfärbungen der Stoffoberfläche langfristig zu vermeiden.

3 Über das Akustik-Wandboard

3.1 Verwendung des Akustik-Wandboards

Das Akustik-Wandboard ist für die Nutzung in Innenräumen ausgelegt.

Das Akustik-Wandboard ist ein akustisch wirksamer Absorber, der einfach zu montieren ist und zu einer nachhaltigen Reduzierung der Geräuschbelastung in Büroräumen beiträgt. Es eignet sich ideal für den Einsatz in Mehrpersonnbüros.

Für eine optimale Nutzung empfehlen wir eine Flächenmontage mehrerer Akustik-Wandboards. Die 3 Produktgrößen lassen sich untereinander ideal kombinieren und stellen ein funktionales Designelement in Ihrem Büro dar.

3.2 Lieferumfang

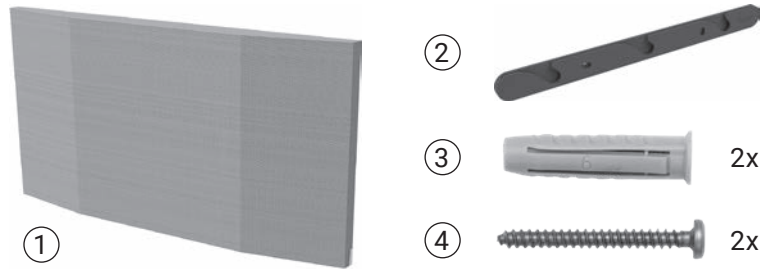


Bild 1 Lieferumfang

Der Lieferumfang umfasst:

- ① 1 Akustik-Wandboard im gewählten Format und der entsprechenden Farbe mit vormontierter Boardschiene auf der Rückseite
- ② 1 Wandschiene mit Bohrschablone
- ③ 2 Dübel
- ④ 2 Schrauben



Hinweis

- ▶ Die beiliegenden Dübel und Schrauben sind für feste, gerade Wände geeignet. Verwenden Sie für alle anderen Wände geeignete Spezialdübel und -schrauben.

3.3 Abmessungen und Gewichte

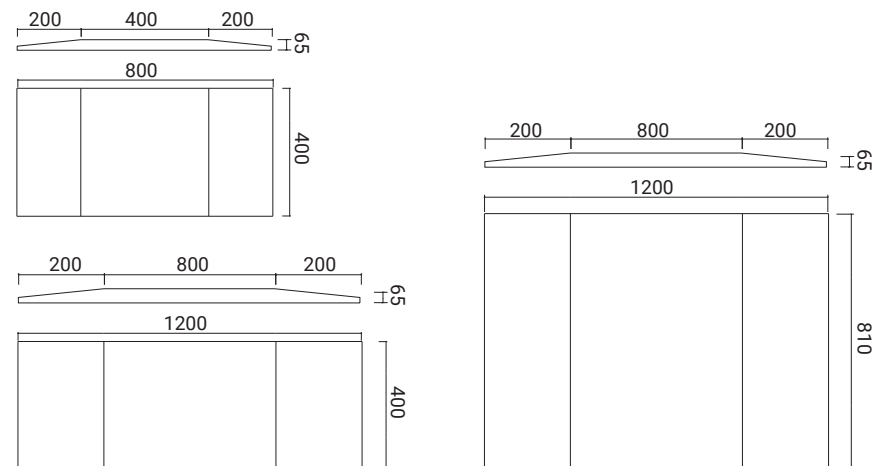


Bild 2 Abmessungen der wählbaren Formate des Akustik-Wandboards in mm

Produktgröße	Gewicht
80x40 cm	ca. 5 kg
120x40 cm	ca. 7,5 kg
120x81 cm	ca. 10 kg

4 Für den Gebrauch vorbereiten

4.1 Transport und Lagerung

Beachten Sie folgende Hinweise für den Transport des Akustik-Wandboards:

- Überprüfen Sie die Verpackung auf Beschädigungen, wenn Sie das Akustik-Wandboard über einen Transportdienstleister beziehen.
Melden Sie eventuelle Transportschäden dem Transportdienstleister sowie dem Händler, bei dem Sie das Akustik-Wandboard erworben haben.
- Transportieren Sie das Akustik-Wandboard ab 120 cm Länge bzw. 5,5 kg zu zweit.
Benutzen Sie ggf. ein Hilfsmittel, z. B. eine Sackkarre.
- Vermeiden Sie bei Transport und Lagerung Stöße und andere Krafteinwirkungen, wie Herunterfallen. Das Akustik-Wandboard kann dabei beschädigt werden.
- Setzen Sie das Akustik-Wandboard während des Transports **keiner** Nässe oder extremen Temperaturen aus, wie z. B. Frost oder Hitze.

Beachten Sie folgende Hinweise für die Lagerung des Akustik-Wandboards:

- Lagern Sie das Akustik-Wandboard so lange wie möglich in der Originalverpackung.
Decken Sie das Akustik-Wandboard zur Einlagerung ab, wenn Sie die Originalverpackung nicht mehr haben.
- Lagern Sie das Akustik-Wandboard in einem trockenen, überdachten Raum, um es vor Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, Staub und Schmutz zu schützen.

4.2 Bohrabstände – Einzelmontage

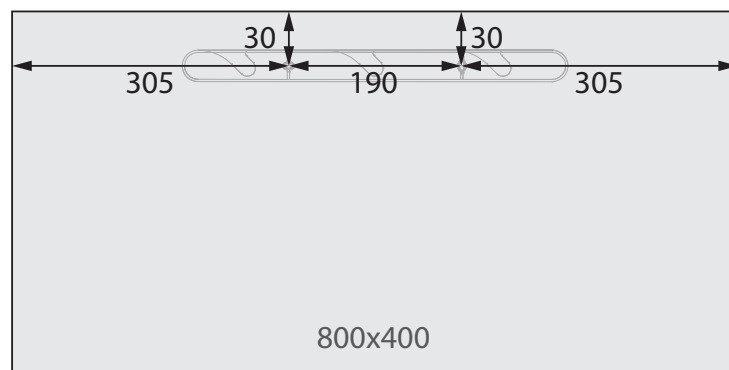


Bild 3 Bohrabstände für das Format 800x400 mm – alle Angaben in mm

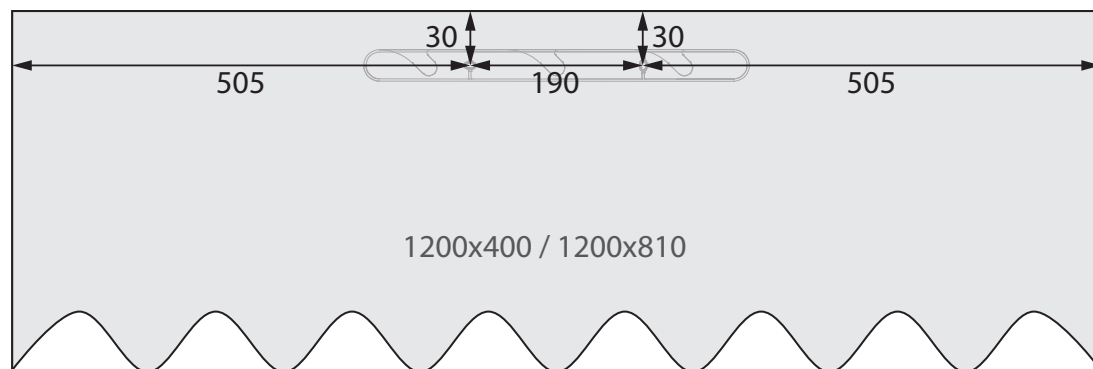


Bild 4 Bohrabstände für das Format 1200x400 mm und 1200x810 mm – alle Angaben in mm

Angaben von Bohrlochmitte zu Rand des Produkts bzw. von Bohrlochmitte zu Bohrlochmitte

4.3 Montage



Hinweis

- ▶ Wir empfehlen die Montage durch erfahrenes Fachpersonal, z. B. den Facility Manager Ihres Unternehmens.
- ▶ Beachten Sie, dass bei der Montage ein Mindestabstand von 3,5 cm nach links und nach oben zwischen den Außenkanten des Akustik-Wandboards und anderen Gegenständen erforderlich ist, z. B. der Raumdecke. Das Akustik-Wandboard wird immer von links oben nach rechts unten auf die Montagewise aufgesetzt.
- ▶ Zur richtigen Montage unserer Akustik Wandboards empfehlen wir die beiliegende Bohrschablone. Die entsprechenden Bohrabstände finden Sie zusätzlich auf der vorigen Seite.



Achtung

- ▶ Prüfen Sie vor der Montage, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine Versorgungsleitungen, wie z. B. Strom, Gas oder Wasser befinden.
- ▶ Die beiliegenden Dübel und Schrauben sind für feste, gerade Wände geeignet. Verwenden Sie für alle anderen Wände geeignete Spezialdübel und Schrauben.
- ▶ Benutzen Sie Handschuhe während der Montage, um die Stoffoberfläche des Akustik-Wandboards vor Schmutz und Beschädigungen zu schützen.

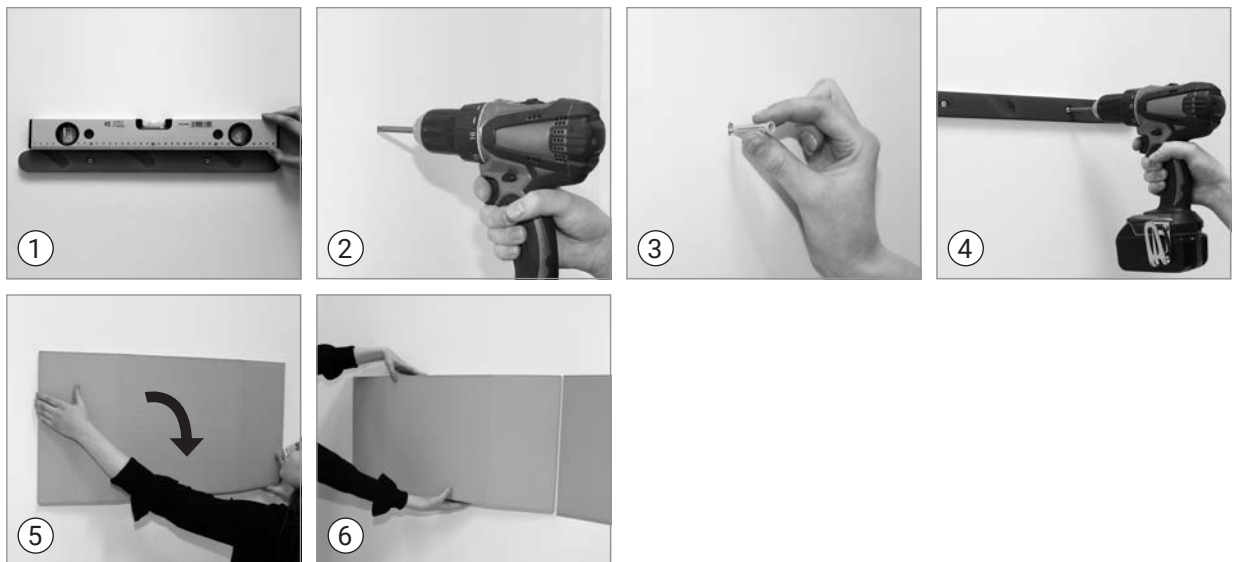


Bild 5 Montageschritte

Um das Akustik-Wandboard zu montieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Überprüfen Sie mit einer Wasserwaage, dass das Akustik-Wandboard gerade ausgerichtet montiert wird.
Zeichnen Sie mit der beiliegenden Bohrschablone und einem geeigneten Stift Orientierungspunkte an die Montagestelle.
 2. Bohren Sie die 2 Löcher an den markierten Stellen.
 3. Setzen Sie 2 Dübel in die 2 Bohrlöcher.
Achten Sie darauf, dass diese bündig an der Wandoberfläche anliegen.
 4. Setzen Sie die Montagewise auf und schrauben Sie diese mit 2 Schrauben fest.
Nutzen Sie die Wasserwaagen-Auflage der Montagewise, um eine gerade Ausrichtung des Akustik-Wandboards zu gewährleisten.
 5. Schieben Sie das Akustik-Wandboard von links oben nach rechts unten auf die Montagewise auf.
Achten Sie darauf, dass die Noppen der Boardschiene richtig in die Montagewise eingreifen.
 6. Stellen Sie sicher, dass das Akustik-Wandboard sicher an der Montagewise befestigt ist, und überprüfen Sie den sicheren Halt des Akustik-Wandboards, bevor Sie es loslassen.
Wiederholen Sie den Vorgang für alle weiteren Akustik-Wandboards, die Sie montieren möchten.
Beachten Sie für die Flächenmontage das Kapitel "4.4 Bohrabstände – Flächenmontage".
- ✓ Das Akustik-Wandboard ist montiert.

4.4 Bohrabstände – Flächenmontage

Hier sehen Sie die erforderlichen vertikalen und horizontalen Bohrabstände für die Flächenmontage mit einem 10 mm Fugenbild.

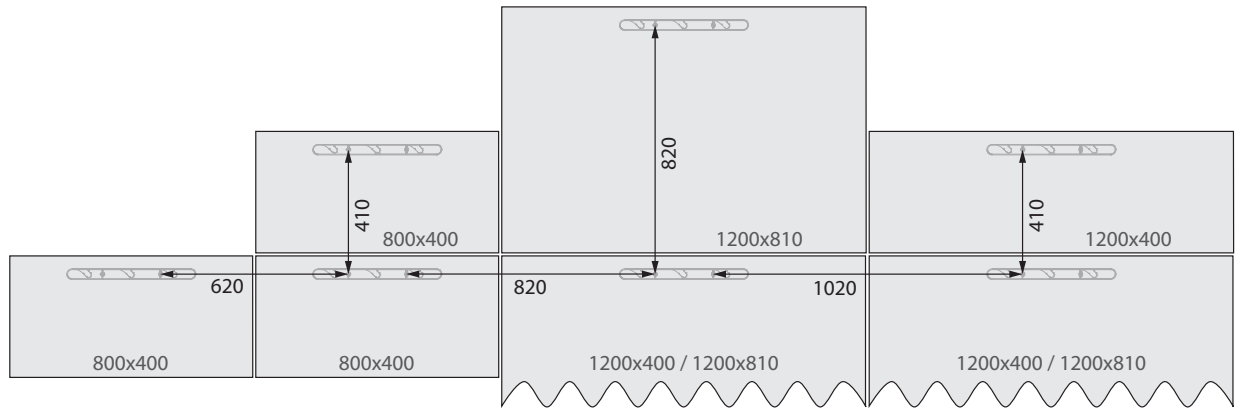


Bild 6 Bohrabstände für alle Formate inkl. 10 mm Fuge – alle Angaben in mm
Angaben von Bohrlochmitte zu Rand des Produkts bzw. von Bohrlochmitte zu Bohrlochmitte

4.5 Flächenmontage - Elemente kombinieren

Die Formate der Akustik-Wandboards sind exakt aufeinander abgestimmt. So sind alle Formate miteinander kombinierbar und eignen sich ideal für eine Flächenmontage. Für ein optimales Flächenbild empfehlen wir eine Flächenmontage mit einem Fugenbild von 10mm.

Bitte beachten Sie, dass dieser empfohlene Abstand von 10mm zwischen den Boards erforderlich ist, wenn Sie das SIGEL Zubehör an den Akustik-Wandboards nutzen wollen. Die entsprechend erforderlichen vertikalen und horizontalen Bohrabstände für die Montage mit 10mm Fugenbild können Sie den Abbildungen in Kap. "4.4 Bohrabstände – Flächenmontage" entnehmen. Ohne den erforderlichen Mindestabstand kann das magnetische Zubehör nicht in die Zwischenräume zwischen den Akustik-Wandboards eingeschoben werden.



Hinweis

- ▶ Wir empfehlen vor der Montage eine Skizze der gewünschten Kombination, die Berechnung des Gesamtgewichts sowie eine Markierung der Außenmaße der Gesamtfläche an der Montagestelle.
- ▶ Überprüfen Sie die gerade Ausrichtung der Akustik-Wandboards während der Montage jeweils mit einer Wasserwaage.
- ▶ Beginnen Sie die Flächenmontage immer von rechts unten nach links oben. Montieren Sie die komplette unterste Reihe von Akustik Wandboards stets zuerst von rechts nach links und fahren Sie dann mit der nächsten Reihe fort. Bitte beachten Sie, dass eine andere Reihenfolge bei der Montage aufgrund der Einschiebe-Systematik der Montageschiene nicht möglich ist.

Anwendungsbeispiele für die Flächenmontage der Akustik-Wandboards Alle Flächenangaben enthalten das empfohlene Fugenbild von 10mm.

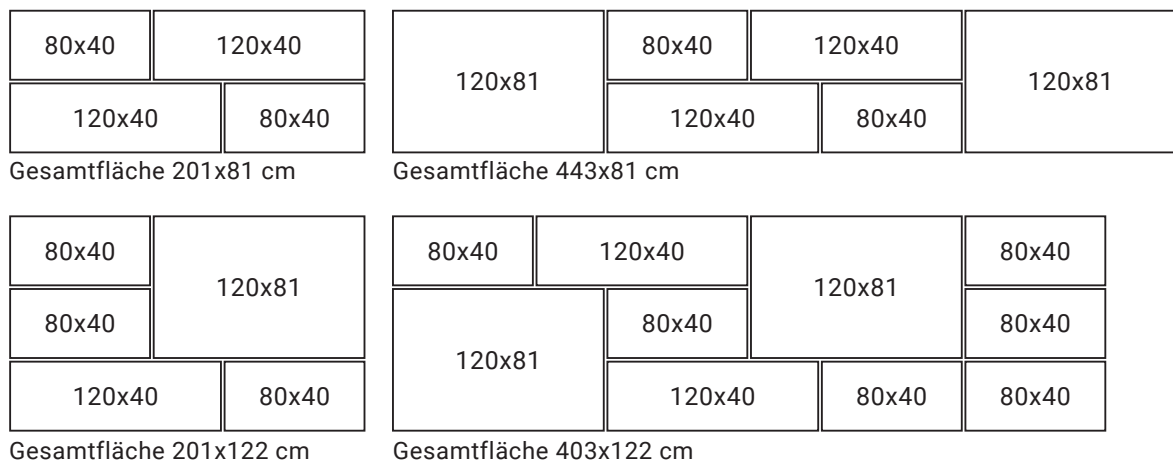


Bild 7 Mögliche Kombinationen für die Flächenmontage der Akustik-Wandboards

5 Reinigung und Pflege

5.1 Reinigung



Achtung

- ▶ Benutzen Sie **keine** alkohol-, lösungsmittel- oder chlorhaltigen Reiniger, da diese die Fasern der Stoffoberfläche schädigen können.
- ▶ Prüfen Sie alkoholfreie Reiniger vor der Verwendung stets an einer unauffälligen Stelle auf Farbechtheit.
- ▶ Reiben bzw. scheuern Sie **nicht** mit Druck über die Stoffoberfläche.

Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung, damit Sie lange Freude an Ihrem Akustik-Wandboard haben.

Staub und leichte Verunreinigungen können Sie vorsichtig mit dem Staubsauger absaugen, mit einer weichen Bürste oder einem weichen Tuch entfernen.

Die Stoffoberfläche des Akustik-Wandboards ist trocken und feucht abwischbar.

Verwenden Sie dazu ein weiches Mikrofasertuch, das sie mit Wasser oder einem alkoholfreien Reiniger anfeuchten.

6 Demontage

6.1 Akustik-Wandboard entfernen

Um das Akustik-Wandboard zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Entfernen Sie ggf. angebrachtes Zubehör.
 2. Reinigen Sie das Akustik-Wandboard grob von Staub und Schmutz.
 3. Heben Sie das Akustik-Wandboard von rechts unten nach links oben aus der Montageschiene.
Um mehrere Akustik-Wandboards zu entfernen, beginnen Sie immer links oben mit der Demontage.
 4. Lösen Sie die 2 Schrauben an der Montageschiene und entfernen Sie diese.
 5. Wiederholen Sie die Schritte für weitere Akustik-Wandboards.
 6. Entfernen Sie ggf. die 2 Dübel.
 7. Verschließen Sie ggf. die zurückbleibenden Bohrlöcher, z. B. mit Putz.
- ✓ Das Akustik-Wandboard ist entfernt.

6.2 Entsorgung und Recycling



Hat das Akustik-Wandboard das Ende seines Lebenszyklus erreicht, sorgen Sie bei dessen Demontage für eine sichere und fachgerechte Entsorgung.

Die Entsorgung des Akustik-Wandboards inklusive der Verpackung richtet sich nach den örtlichen Entsorgungsvorschriften und Umweltschutzgesetzen.

Entsorgen Sie Materialien, die dem Recycling zugeführt werden können, mit Rücksicht auf unsere Umwelt sachgerecht. Das Verpackungsmaterial besteht aus Plastik und Pappe und ist getrennt nach Materialien umweltgerecht der Wiederverwertung zuzuführen.

Hinweise zur Entsorgung kann Ihnen auch die Kommunalbehörde geben.

7 Rechtliche Hinweise

7.1 Garantie

Die Marke SIGEL steht für Qualität, Funktionalität und Design

Unseren Kunden jederzeit hochwertige Markenprodukte bester Qualität zu bieten, ist Bestandteil der SIGEL Unternehmensphilosophie. Um dem Grundanspruch nach höchster Qualität gerecht zu werden, unterliegen SIGEL Produkte einer strengen Qualitätskontrolle.

1. Die Garantiezeit beginnt ab dem Kaufdatum.
2. Es gilt die gültige gesetzliche Gewährleistung.
3. Die Garantie gilt nicht in Fällen von Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Verwendung oder einer anderen Verwendungsweise, die nicht der mitgelieferten Anleitung entspricht.
4. Voraussetzung für die Garantie ist die Vorlage des Original-Kaufbelegs, aus dem Kaufdatum und Produktbezeichnung hervorgehen, sowie die Vorlage des defekten Produkts. SIGEL steht es frei, einen Austausch vorzunehmen oder dem Verbraucher den Kaufpreis zu erstatten.

Weitere Informationen zur Herstellergarantie und den Garantiebedingungen finden Sie auch unter www.sigel-office.com/garantie

7.2 Urheber- und Schutzrechte

Jegliche Inhalte dieser Gebrauchsanweisung sind geistiges Eigentum der SIGEL GmbH und unterliegen dem Schutz des Urheberrechtes.

Das Produkt, sowie die Wort- / Bildmarke sind rechtlich geschützt.

Jegliche Vervielfältigung, Bearbeitung, Verbreitung, Überlassung an Dritte – auch auszugsweise – und jede Art der Verwertung außerhalb der Grenzen des Urheberrechts bedürfen der schriftlichen Zustimmung der SIGEL GmbH. Bei Zuwiderhandlungen behält sich die SIGEL GmbH das Recht vor, rechtliche Schritte einzuleiten.

Änderungen an dieser Gebrauchsanweisung, sowie Änderungen von technischen Details gegenüber den Angaben und Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung werden vorbehalten.

Alle in dieser Gebrauchsanweisung genannten Bezeichnungen von Erzeugnissen sind Warenzeichen der jeweiligen Firmen und hiermit anerkannt.

Contents

1	Introduction	14
1.1	General information.....	14
1.2	Storing this user guide	14
1.3	Key.....	14
1.4	Manufacturer.....	14
2	Safety	15
2.1	General information.....	15
2.2	Risks to child safety	15
2.3	Danger from falling objects.....	15
2.4	Where to mount the product	15
3	About the acoustic board	16
3.1	Applications for the acoustic board.....	16
3.2	Box contents	16
3.3	Dimensions and weights	16
4	Preparing for use.....	17
4.1	Transport and storage.....	17
4.2	Drilling distances – individual mounting.....	17
4.3	Mounting	18
4.4	Drilling distances – covering a larger surface	19
4.5	Covering a larger surface – combining elements.....	19
5	Cleaning and care of the product.....	20
5.1	Cleaning.....	20
6	Disassembly.....	20
6.1	Removing the acoustic board	20
6.2	Disposal and recycling	20
7	Legal notice	21
7.1	Guarantee	21
7.2	Copyright and proprietary rights	21



SIGEL sound absorbers guarantee the highest levels of safety!

- GS-approved product safety through TÜEV SÜED Product Service GmbH
- TÜEV-approved product properties tested to DIN EN 1023-1:1996, DIN EN 1023-2:2001, DIN EN 1023-3:2001
- High-quality, low-polluting materials, structurally stable, secure hold on the wall

1 Introduction

1.1 General information

Thank you for choosing this Sound Balance acoustic board from the SIGEL range. Your new acoustic board is a highly effective sound absorber that is easy to mount and contributes to a sustained reduction in noise disturbance in office spaces.

It can be used on all available wall surfaces in office environments (individual offices, open-plan offices, meeting rooms, etc) and creates ideal conditions for improved teamwork.

SIGEL GmbH reserves the right to update products and their documentation without informing users about the previous versions.

1.2 Storing this user guide

This user guide will help you to make the best use of your new acoustic board. In addition to this, it contains important information about the safe mounting and use of your acoustic board.

Please ensure that you have read and understood this user guide before mounting and using your new acoustic board.

Store this user guide near your acoustic board.

If the acoustic board is given to another user, make sure that person also receives this user guide.

1.3 Key

Instructions are depicted as follows:

Carry out the steps of each procedure as follows:

1. Do this.
2. Do that.
- ➔ This is the intermediate result.
3. Now do this.
- ✓ You have now completed the procedure.

Symbols

Safety instructions are depicted in this document with standardised images and symbols. The following symbols have been used:



Warning – material damage

- ▶ Measures for avoiding material damage



Note

- ▶ Useful information and tips for use.

1.4 Manufacturer

SIGEL GmbH
Bäumenheimer Str. 10
86690 Mertingen
Germany
www.sigel-office.com

2 Safety

2.1 General information

Before mounting and using the acoustic board, please note the following:

- The acoustic board is designed for indoor use only.
- The acoustic board should only be used as described in this user guide.
- Supervise children and people with limited physical, sensory or mental abilities, or with limited experience and/or knowledge of this type of product when using the acoustic board.
- Keep the acoustic board away from fire and other ignition sources.

2.2 Risks to child safety

- Keep packaging away from children.
Plastic bags and small items are a choking hazard.

2.3 Danger from falling objects

- Do not hang clothing or other items on the mounted acoustic board, or lean on it with your full weight.
It could fall down and injure somebody, or cause damage to the product itself.
- Check that the acoustic board has been mounted correctly before using it.

2.4 Where to mount the product

- The acoustic board should only be mounted on even, load-bearing walls.
Before mounting, check whether the chosen surface has sufficient load-bearing capacity for the total weight that is to be mounted on it.
- **Do not** expose the acoustic board to extreme conditions.
- Do not expose the surface of the acoustic board to direct sunlight or radiator heat to avoid long-term discolouration of the fabric surface.

3 About the acoustic board

3.1 Applications for the acoustic board

The acoustic board is designed for indoor use only.

The acoustic board is a highly effective sound absorber that is simple to mount and contributes to a sustained reduction in noise disturbance in office spaces. It is ideal for use in open-plan offices.

To optimize the effect, we recommend mounting several acoustic boards next to or above each other. The product comes in 3 sizes, making it ideal to combine while creating a functional design element in your office.

3.2 Box contents

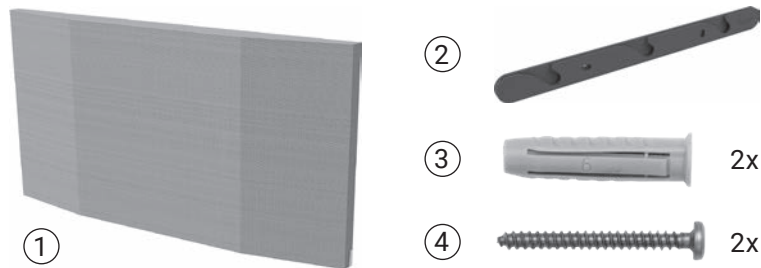


Fig. 1 Box contents

The box contents comprise:

- ① 1 acoustic board in the chosen format and colour with a pre-mounted board rail on the back
- ② 1 wall rail with drilling template
- ③ 2 anchors
- ④ 2 screws



Note

- ▶ The enclosed anchors and screws are suitable for solid, even walls. Use special anchors and screws for all other wall types.

3.3 Dimensions and weights

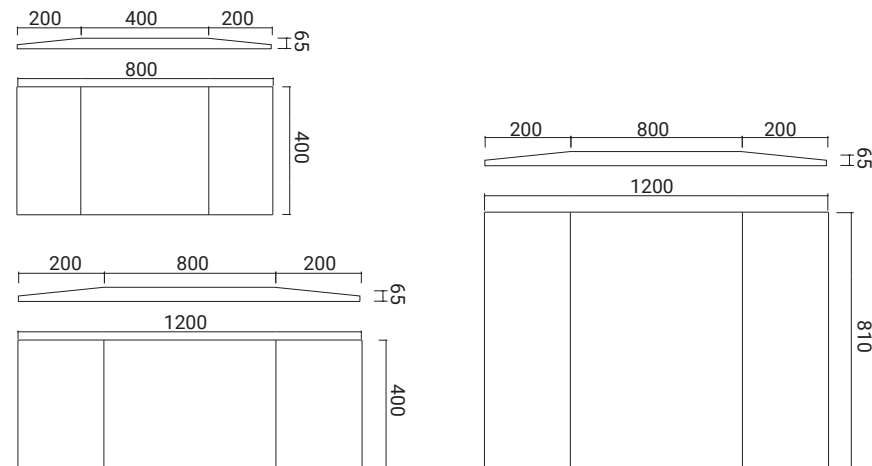


Fig. 2 Dimensions of the different acoustic board formats in mm

Product size	Weight
80x40 cm	approx. 5 kg
120x40 cm	approx. 7.5 kg
120x81 cm	approx. 10 kg

4 Preparing for use

4.1 Transport and storage

Please note the following points regarding the transportation of the acoustic board:

- Check the packaging for damage if you have ordered it through a transportation services provider. Report any damage during shipment to the transportation services provider and to the retailer from whom you purchased the acoustic board.
- Two people should carry the acoustic boards of 120 cm and upwards in length, or 5.5 kg and upwards in weight. If necessary, use a trolley to transport the board.
- During transport and when storing the product, do not knock, drop or otherwise apply force to it. This can damage the acoustic board.
- During transport, **do not** expose the acoustic board to moisture or extreme temperatures, e.g. frost or heat.

Please note the following when storing the acoustic board:

- Store the acoustic board in its original packaging for as long as possible. If you no longer have the original packaging, keep the acoustic board covered during storage.
- Store the acoustic board in a dry, enclosed space to protect it from moisture, direct sunlight, dust and dirt.

4.2 Drilling distances – individual mounting

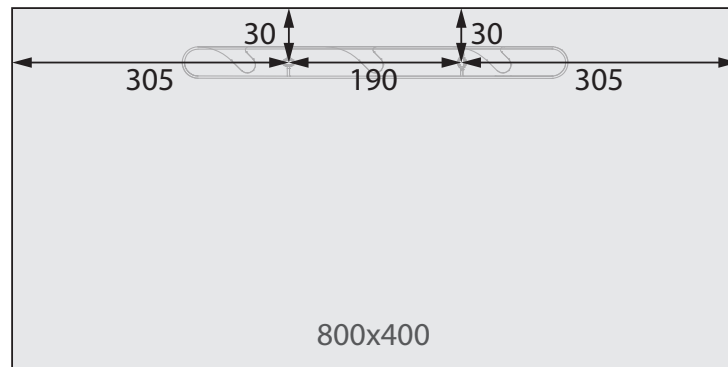


Fig. 3 Drilling distances for the 800x400 mm format – all measurements in mm

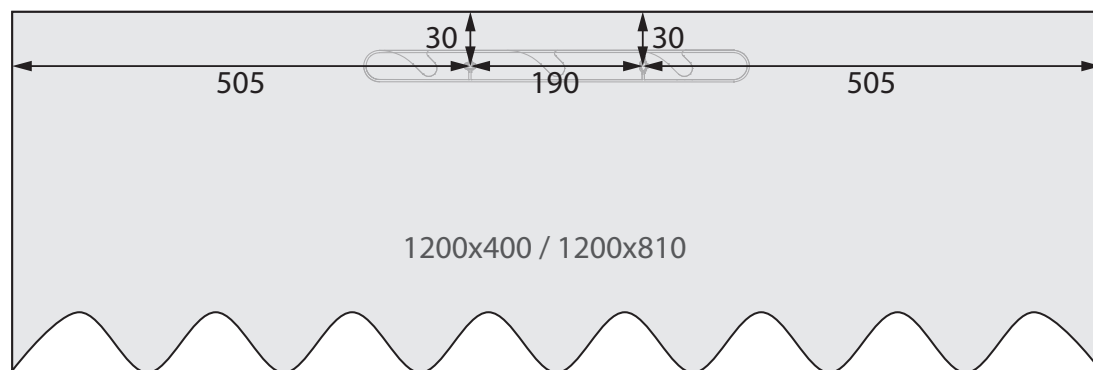


Fig. 4 Drilling distances for the 1200x400 mm and 1200x810 mm formats – all measurements in mm

Measurements from the centre of the drilled hole to the edge of the product, or from the centre of one drilled hole to the next.

4.3 Mounting



Note

- ▶ We recommend that the product is mounted by a qualified person, such as your company's facility manager.
- ▶ When mounting, please allow for a gap of at least 3.5 cm to the left and at the top between the outer edge of the acoustic board and other objects, e.g. the ceiling. The acoustic board is always inserted into the mounting rail from top left to bottom right.
- ▶ We recommend using the enclosed drilling template to ensure that the acoustic board is mounted correctly. You will also find the relevant drilling distances listed on the previous page.



Warning

- ▶ Before mounting, check that there are no service pipes, e.g. for electricity, gas or water, in that part of the wall.
- ▶ The enclosed anchors and screws are only suitable for solid, even walls. Please use special anchors and screws for all other wall types.
- ▶ Wear gloves while mounting the product to protect the fabric surface of the acoustic edge from dirt and damage.

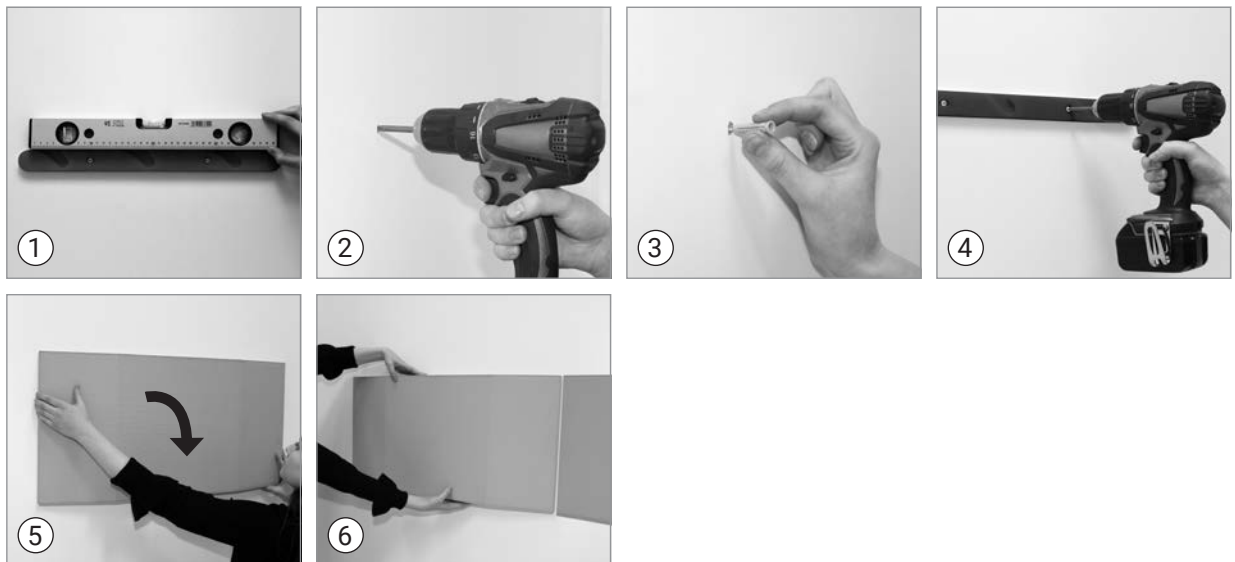


Fig. 5 Mounting procedure

The acoustic board is mounted as follows:

1. Use a spirit level to check that the acoustic board is mounted straight.
Use the enclosed drilling template and a pencil to mark dots on the wall for orientation.
 2. Drill the two holes in the positions you have marked.
 3. Insert the two anchors into the drilled holes.
Make sure the anchors are flush with the wall surface.
 4. Attach the mounting rail and screw it securely to the wall with two screws.
Use the spirit level support on the mounting rail to ensure that the acoustic board is aligned straight.
 5. Slide the board onto the mounting rail from top left to bottom right.
Make sure that the studs on the board rail lock into the mounting rail correctly.
 6. Ensure that the acoustic board is securely attached to the mounting rail and check that it holds securely on the wall before letting go.
Repeat this procedure for all additional acoustic boards that you wish to mount.
If you wish to cover a larger surface, please refer to section 4.4: "Drilling distances – covering a larger surface".
- ✓ The acoustic board is now mounted.

4.4 Drilling distances – covering a larger surface

Below you can see the required vertical and horizontal drilling distances for covering a large surface with a gap of 10 mm.

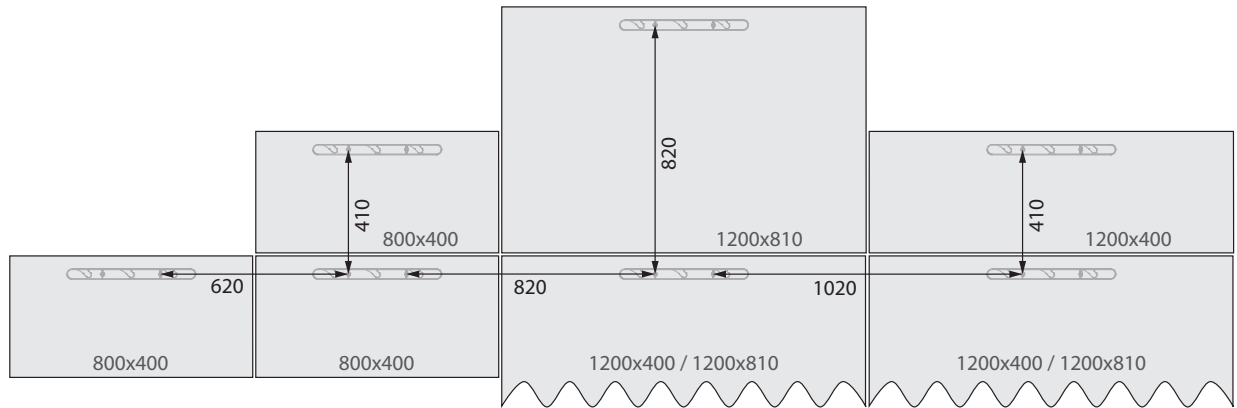


Fig. 6 Drilling distances for all formats incl. a 10 mm gap – all measurements in mm
Measurements from the centre of the drilled hole to the edge of the product, or from the centre of one drilled hole to the next.

4.5 Covering a larger surface – combining elements

The formats of the acoustic boards have been carefully coordinated. This means that all formats can be combined, making them ideal for covering a larger surface.

To create the best visual effect, we recommend mounting several acoustic boards with a gap of 10 mm between them.

Please note that this recommended gap of 10 mm between the boards is required if you wish to use the SIGEL accessories on the acoustic boards. The necessary vertical and horizontal drilling distances for mounting with a 10 mm gap are shown in the illustrations in section 4.4 “Drilling distances – covering a larger surface”.

Without this minimum space between the boards, the magnetic accessories cannot be inserted into the gaps.

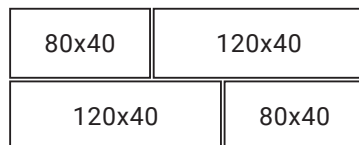


Please note

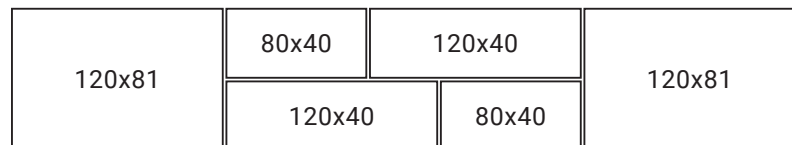
- ▶ We recommend that, before mounting, you make a sketch of your intended combination of elements, calculate the total weight and mark out the outer dimensions of the overall surface on the mounting site.
- ▶ During the mounting process, use a spirit level to check that each acoustic board is straight.
- ▶ When mounting several elements, always work from bottom right to top left. Always mount the complete bottom row of acoustic boards first from right to left and then continue with the next row. Please note that the elements cannot be mounted in a different order due to the insertion system of the mounting rail.

Examples of possible combinations for creating a larger surface of boards

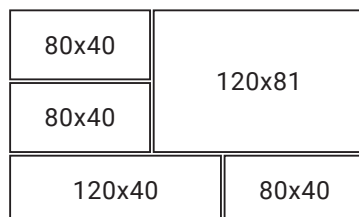
All measurements include the recommended 10 mm gap.



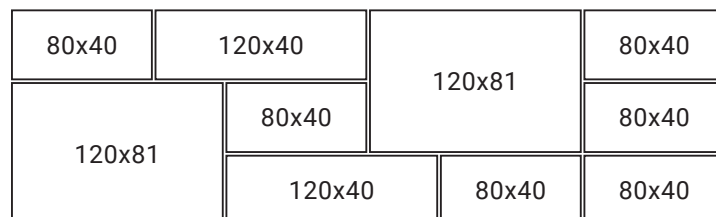
Total surface area 201x81 cm



Total surface area 443x81 cm



Total surface area 201x122 cm



Total surface area 403x122 cm

Fig. 7 Possible combinations for creating a larger surface of boards

5 Cleaning and care of the product

5.1 Cleaning



Warning

- ▶ **Do not** use detergents containing alcohol, solvents or chlorine, as these can damage the fibres on the fabric surface.
- ▶ Always test alcohol-free detergent for colour-fastness before use on a small, inconspicuous part of the product.
- ▶ **Do not** rub or scrub the fabric surface.

We recommend regular cleaning to get the best out of your acoustic board.

Dust and small amounts of dirt can be carefully removed with a vacuum cleaner, soft brush or soft cloth.

The fabric surface of the acoustic board can be cleaned with a dry or damp cloth. To do so, use a soft microfibre cloth that has been moistened with water or alcohol-free detergent.

6 Disassembly

6.1 Removing the acoustic board

Acoustic boards are removed from the wall as follows:

1. If applicable, remove any attached accessories.
 2. Clean the worst of the dust and dirt from the acoustic edge.
 3. Lift the acoustic board out of the mounting rail from bottom right to top left.
To remove several acoustic boards, always start the disassembly from the top left board.
 4. Loosen the 2 screws from the mounting rail and remove them.
 5. Repeat these steps for all other acoustic boards.
 6. Remove the anchors if necessary.
 7. If necessary, close the drilling holes, e.g. with plaster.
- ✓ The acoustic board has been disassembled.

6.2 Disposal and recycling



When the acoustic board has reached the end of its life cycle, make sure you dispose of it safely and correctly after disassembly.

The acoustic board and its packaging should be disposed of according to local waste disposal regulations and environmental laws.

Dispose of recyclable materials correctly and in an environmentally friendly way. The packaging is made of plastic and cardboard, and should be recycled separately.

For further information about waste disposal, contact your local authority.

7 Legal notice

7.1 Guarantee

The SIGEL brand stands for quality, functionality and design

An integral part of SIGEL's company philosophy is to always provide our customers with top-quality brand products. To satisfy this key demand for top quality, SIGEL products undergo strict quality controls.

1. The guarantee period begins on the date of purchase.
2. The valid statutory guarantee applies.
3. The guarantee does not apply in cases of misuse, negligence, improper use or other uses of the product that do not correspond to the enclosed user guide.
4. Guarantee claims will only be accepted upon presentation of the original proof of purchase, which states the date of purchase and product description, along with the defective product. SIGEL is free to either exchange the product or to reimburse the purchase price to the consumer.

For further information about the manufacturer's guarantee and terms of guarantee, visit www.sigel-office.com/guarantee

7.2 Copyright and proprietary rights

All contents of this user guide are the intellectual property of SIGEL GmbH and are subject to copyright protection.

The product, wordmark and design mark are legally protected.

Any duplication, processing, distribution, transfer to third parties – in whole or in part – and all types of utilisation outside the boundaries of copyright law require written permission from SIGEL GmbH. SIGEL GmbH reserves the right to take legal action against any violations.

SIGEL reserves the right to make changes to this user guide or to the technical details given in the information and illustrations in this user guide.

All product designations named in this user guide are trademarks of the respective companies and are hereby acknowledged.

Table des matières

1	Introduction	24
1.1	Généralités	24
1.2	Conservation du Mode d'emploi.....	24
1.3	Explication des symboles.....	24
1.4	Fabricant	24
2	Sécurité	25
2.1	Consignes générales.....	25
2.2	Risques pour les enfants.....	25
2.3	Danger en cas de chute d'objets	25
2.4	Consignes relatives au lieu de montage	25
3	À propos du panneau mural acoustique	26
3.1	Utilisation du panneau mural acoustique	26
3.2	Contenu de la livraison.....	26
3.3	Dimensions et masse.....	26
4	Préparation à l'utilisation	27
4.1	Transport et stockage	27
4.2	Distance de perçage – Montage individuel.....	27
4.3	Montage	28
4.4	Distances de perçage – montage en surface	29
4.5	Montage en surface – combiner les éléments	29
5	Nettoyage et entretien	30
5.1	Nettoyage	30
6	Démontage.....	30
6.1	Enlever le panneau mural acoustique	30
6.2	Élimination et recyclage.....	30
7	Avis légaux.....	31
7.1	Garantie	31
7.2	Droits d'auteur et de propriété intellectuelle.....	31



Les absorbeurs de son Sound Balance de SIGEL garantissent une sécurité optimale !

- Sécurité du produit certifié GS par TÜV SÜD Product Service GmbH
- Propriétés du produit certifié GS conformément aux normes DIN EN 1023-1:1996, DIN EN 1023-2:2001, DIN EN 1023-3:2001
- Matériaux de haute qualité et exempts de matériaux toxiques, stabilité élevée et fixation sécurisée au mur

1 Introduction

1.1 Généralités

Nous vous remercions chaleureusement d'avoir choisi le panneau mural acoustique Sound Balance de SIGEL. Votre nouveau panneau mural acoustique est un système d'amortissement de son efficace qui est facile à monter et contribue à une réduction durable des nuisances sonores dans les bureaux.

Utilisables sur toutes les surfaces murales disponibles dans des environnements de bureau (bureaux individuels, bureaux collectifs, salles de réunion, etc.) – pré-requis idéal à un travail d'équipe amélioré.

SIGEL GmbH se réserve le droit de modifier le produit et la documentation connexe sans le notifier au préalable aux utilisateurs des versions antérieures.

1.2 Conservation du Mode d'emploi

Le présent mode d'emploi vous aide à utiliser votre nouveau panneau mural acoustique de manière optimale. Il contient par ailleurs des consignes importantes relatives au montage sécurisé et à l'utilisation de votre accessoire acoustique.

Lisez le présent manuel et appropriiez-vous son contenu avant de monter et d'utiliser votre nouveau panneau mural acoustique.

Conservez ce mode d'emploi à proximité de votre panneau mural acoustique.

Si vous deviez transmettre le panneau mural acoustique, veillez à ce que l'utilisateur suivant reçoive également ce mode d'emploi.

1.3 Explication des symboles

Les présentes instructions se présentent comme suit :

Pour exécuter une action, procédez comme suit :

1. Faites telle chose.
2. Faites telle autre chose.
- ➔ Cette action produit ce résultat intermédiaire.
3. Faites ceci.
- ✓ Vous avez exécuté l'action.

Symboles

Dans le présent document, les consignes de sécurité sont restituées selon la présentation et avec les symboles normalisés. Les symboles suivants sont utilisés :



Attention – dommages matériels

- ▶ Vous trouverez ici des mesures pour éviter les dommages matériels.



Remarque

- ▶ Vous trouverez ici des informations et conseils d'utilisation utiles.

1.4 Fabricant

SIGEL GmbH
Bäumenheimer Str. 10
86690 Mertingen
Allemagne
www.sigel-office.com

2 Sécurité

2.1 Consignes générales

Avant de monter et d'utiliser le panneau mural acoustique, assurez-vous du respect des consignes suivantes :

- Le panneau mural acoustique est conçu pour une utilisation intérieure.
- L'accessoire acoustique ne peut être utilisé que selon le procédé décrit dans le présent mode d'emploi.
- Surveillez les enfants ou les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées, ou encore ayant une expérience insuffisante et / ou des connaissances restreintes lorsqu'elles utilisent le panneau mural acoustique.
- Tenir le panneau mural acoustique éloigné des flammes et autres sources de feu.

2.2 Risques pour les enfants

- Tenez les enfants éloignés du matériel d'emballage.
Il existe un risque de suffocation du fait des sachets en plastique ou en cas d'ingestion de pièces de petite taille.

2.3 Danger en cas de chute d'objets

- N'accrochez ni vêtements, ni objets, ni l'équivalent de votre poids sur le panneau mural acoustique monté.
Ceci peut provoquer des chutes et des lésions corporelles ou l'endommagement du produit.
- Vérifiez que le montage a été correctement effectué avant d'utiliser le panneau mural acoustique.

2.4 Consignes relatives au lieu de montage

- Montez le panneau mural acoustique uniquement sur des surfaces murales droites et solides. Avant le montage, vérifiez que la surface choisie présente une capacité de charge suffisante pour le poids total à monter.
- Ne **pas** exposer le panneau mural acoustique à des conditions extrêmes.
- Évitez l'exposition directe du panneau mural acoustique aux rayons du soleil et à la chaleur du chauffage pour empêcher durablement des décolorations de la surface en tissu.

3 À propos du panneau mural acoustique

3.1 Utilisation du panneau mural acoustique

Le panneau mural acoustique est conçu pour une utilisation intérieure.

Le panneau mural acoustique est un système d'amortissement sonore facile à monter et contribuant à une réduction durable des nuisances sonores dans les espaces de bureau. Il convient parfaitement à l'utilisation dans les bureaux collectifs.

Pour une utilisation optimale, nous recommandons un montage de plusieurs en surface de plusieurs panneaux muraux acoustiques. Les 3 tailles de produits se combinent aisément entre elles et constituent un élément de design fonctionnel dans votre bureau.

3.2 Contenu de la livraison

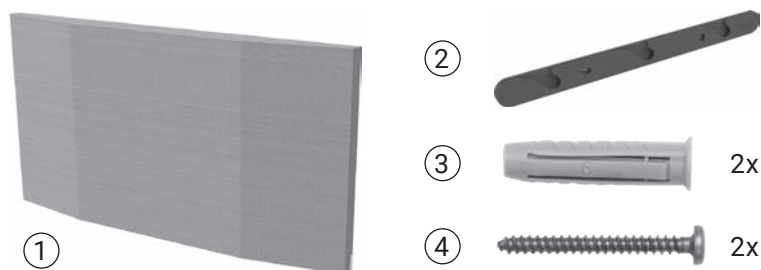


Image 1 Contenu de la livraison

Le contenu de livraison inclut :

- ① 1 panneau mural acoustique au format choisi et de la couleur correspondante avec plaque de rails prémontés sur la face arrière
- ② 1 rail mural avec gabarit de perçage
- ③ 2 Chevilles
- ④ 2 Vis



Remarque

- ▶ Les chevilles et vis fournies conviennent uniquement aux murs robustes et droits. Pour tout autre type de mur, utilisez des chevilles et vis spéciales appropriées.

3.3 Dimensions et masse

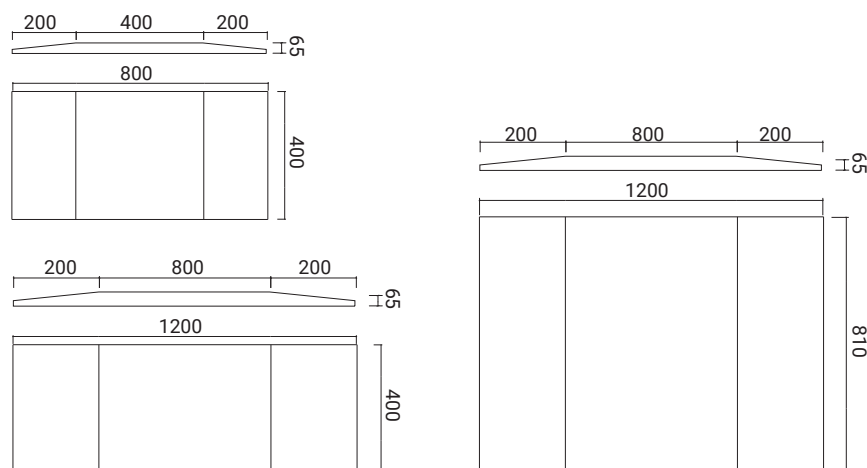


Image 2 Dimensions en mm des différents formats du panneau mural acoustique proposés

Taille de produit	Poids
80x40 cm	env. 5 kg
120x40 cm	env. 7,5 kg
120x81 cm	env. 10 kg

4 Préparation à l'utilisation

4.1 Transport et stockage

Observez les consignes ci-après relatives au transport du panneau mural acoustique :

- Vérifiez que l'emballage n'est pas endommagé lorsque le panneau mural acoustique vous est remis par un prestataire de service de transport.
Signalez les éventuels dommages pendant le transport au transporteur ainsi qu'au revendeur auprès duquel vous avez acheté le panneau mural acoustique.
- Les panneaux muraux acoustique mesurant à partir de 120 cm de long ou pesant 5,5 kg doivent être transportés par 2 personnes.
Si nécessaire, utilisez un moyen auxiliaire ou un chariot.
- Lors du transport et du stockage, évitez les chocs et impacts tels que les chutes. Le panneau mural acoustique pourrait être endommagé.
- Pendant le transport, le panneau mural acoustique ne doit pas être soumis à l'humidité ou à des températures extrêmes telles que le gel ou la chaleur.

Observez les consignes ci-après relatives au stockage du panneau mural acoustique :

- Gardez le panneau mural acoustique dans son emballage d'origine le plus longtemps possible.
Si vous n'avez plus l'emballage d'origine, recouvrez le panneau mural acoustique lors de l'entreposage.
- Entrez le panneau mural acoustique dans une pièce sèche et couverte pour le protéger de l'humidité, des rayons directs du soleil, de la poussière et de la crasse.

4.2 Distance de perçage – Montage individuel

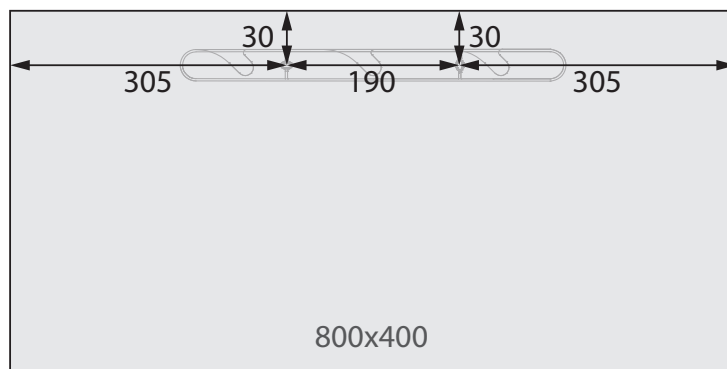


Image 3 Distances de perçage pour le format 800x400 mm – toutes les dimensions en mm

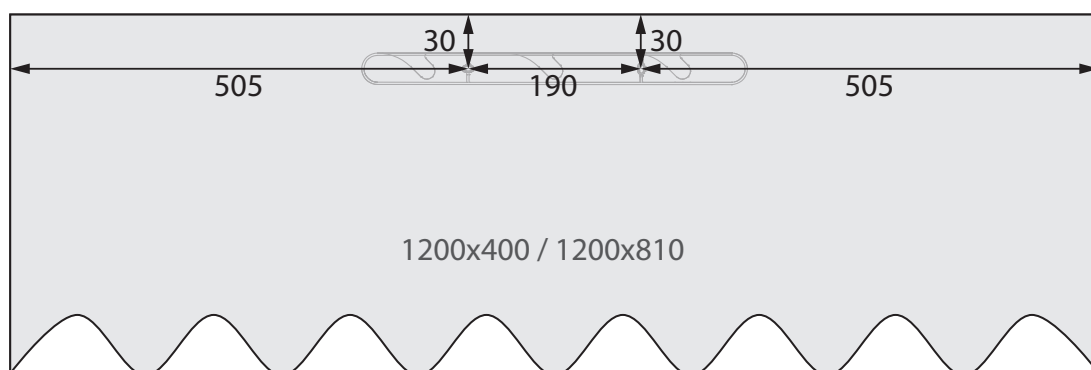


Image 4 Distances de perçage pour le format 1200x400 mm et 1200x810 mm – toutes les dimensions en mm
Dimensions du milieu du trou jusqu'à la bordure du produit ou d'un milieu de trou à l'autre

4.3 Montage



Remarque

- ▶ Nous conseillons que le montage soit effectué par des techniciens expérimentés, par ex. le Facility Manager de votre entreprise.
- ▶ Lors du montage, il est nécessaire d'observer une distance minimale de 3,5 cm vers la gauche et vers le haut entre les arêtes extérieures du panneau mural acoustique et les autres objets, par ex. le plafond. Le panneau mural acoustique est toujours placé du coin supérieur gauche vers le coin supérieur droit sur le rail de montage.
- ▶ Pour le montage approprié de notre panneau mural acoustique, nous recommandons le gabarit de perçage fourni. Les distances de perçage correspondantes sont indiquées à la page précédente.



Attention

- ▶ Avant le montage, vérifiez qu'aucune conduite d'alimentation, par ex. en électricité, en gaz ou en eau ne se trouve sur le lieu de montage dans le mur.
- ▶ Les chevilles et vis fournies conviennent uniquement aux murs robustes et droits. Pour tout autre type de mur, utilisez des chevilles et vis spéciales appropriées.
- ▶ Utilisez des gants pendant le montage pour protéger la surface en tissu du panneau mural acoustique de la crasse et des dommages.

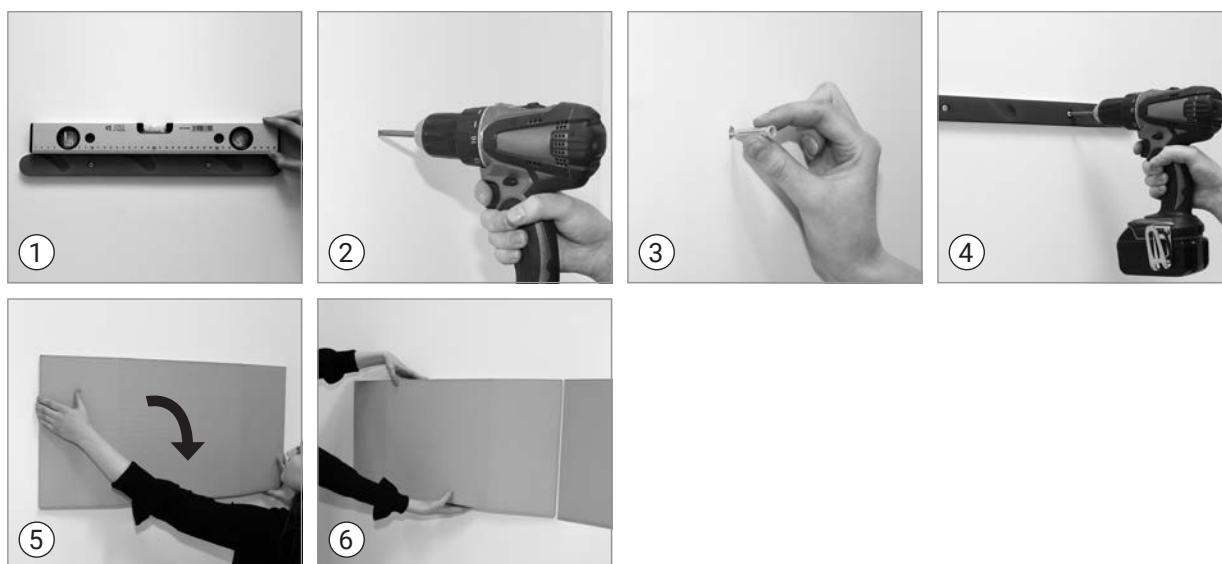


Image 5 Étapes de montage

Pour monter le panneau mural acoustique, procédez comme suit :

1. À l'aide d'un niveau à bulle, vérifiez que le panneau mural acoustique est droit.
À l'aide du gabarit de perçage fourni et d'un crayon approprié, dessinez les points de repère sur le lieu de montage.
 2. Percez les 2 trous aux endroits marqués.
 3. Placez 2 chevilles dans les 2 trous.
Veillez à ce qu'elles soient à fleur de la surface murale.
 4. Posez les rails de montage et fixez-les à l'aide de 2 vis.
Utilisez le support de niveau à bulle du rail de montage pour garantir que le panneau mural acoustique est droit.
 5. Faites glisser le panneau mural acoustique du coin supérieur gauche vers le coin supérieur droit sur le rail de montage.
Veillez à ce que les noppes de la plaque de rail adhèrent correctement au rail de montage.
 6. Veillez à ce que le panneau mural acoustique soit solidement fixé au rail de montage et vérifiez la stabilité du panneau mural acoustique avant de le détacher.
Réitérez cette opération pour tous les autres panneaux muraux acoustiques que vous souhaitez monter.
Pour le montage en surface, reportez-vous au Chapitre «4.4 Distances de perçage – montage en surface».
- ✓ Le panneau mural acoustique est monté.

4.4 Distances de perçage – montage en surface

Vous trouverez ici les distances de perçage verticales et horizontales pour le montage en surface avec une jointure de 10 mm.

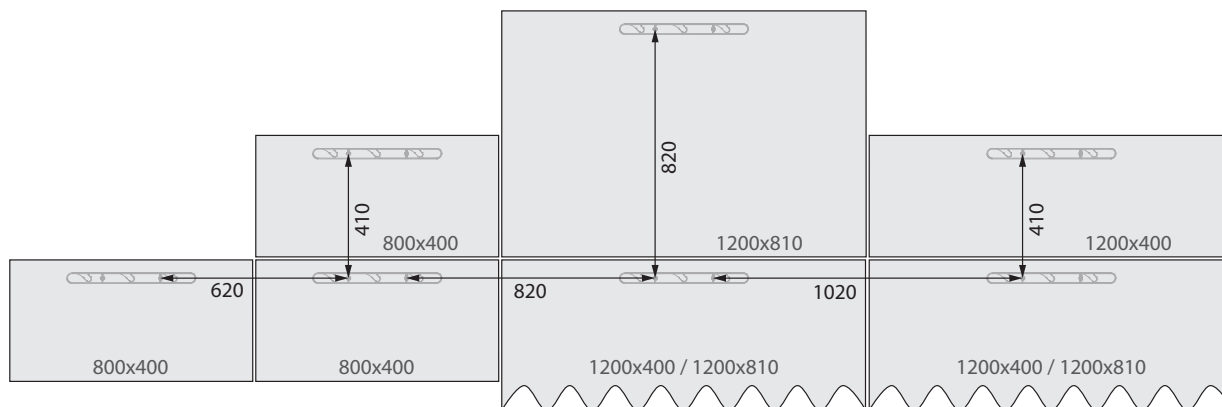


Image 6 Distances de perçage pour tous les formats avec jointure de 10 mm – toutes les dimensions en mm
Dimensions du milieu du trou jusqu'à la bordure du produit ou d'un milieu de trou à l'autre

4.5 Montage en surface – combiner les éléments

Les formats du panneau mural acoustique sont parfaitement harmonisés. Ainsi, tous les formats peuvent être combinés et conviennent parfaitement à un montage en surface. Pour un aspect de surface optimal, nous recommandons un montage en surface avec une jointure de 10 mm.

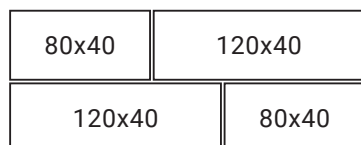
Gardez à l'esprit que cette distance recommandée de 10 mm entre les panneaux est nécessaire si vous souhaitez utiliser l'accessoire SIGEL sur les panneaux muraux acoustiques. Les distances de perçage verticales et horizontales pour le montage en surface avec une jointure de 10 mm sont indiquées dans les illustrations au Chap. «4.4 Distances de perçage – montage en surface». Sans la distance minimale requise, l'accessoire magnétique ne peut être inséré dans les intervalles entre les panneaux muraux acoustiques.



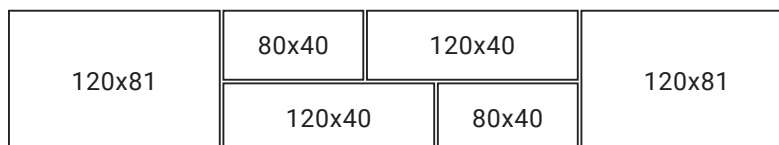
Remarque

- ▶ Avant le montage, nous recommandons un schéma de la combinaison souhaitée, le calcul du poids total ainsi qu'un marquage des dimensions extérieures de la surface totale sur le lieu de montage.
- ▶ Pendant le montage, vérifiez toujours que le panneau mural acoustique est droit à l'aide d'un niveau à bulle.
- ▶ Entamez toujours le montage en surface de la droite vers la gauche. Montez toujours l'intégralité de la rangée inférieure du panneau mural acoustique d'abord de la droite vers la gauche, puis continuez avec la rangée suivante. N'oubliez pas que lors du montage, une séquence différente est impossible en raison du mécanisme d'insertion du rail de montage.

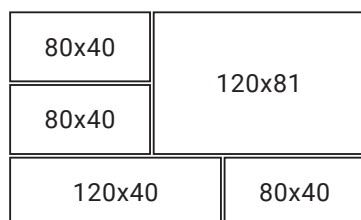
Exemples d'application pour le montage en surface du panneau mural acoustique
Toutes les données relatives à la surface incluent la jointure recommandée de 10 mm.



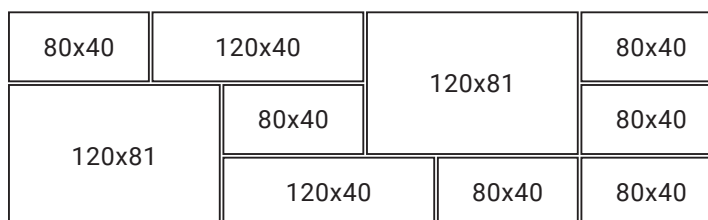
Surface totale 201x81 cm



Surface totale 443x81 cm



Surface totale 201x122 cm



Surface totale 403x122 cm

Image 7 Combinaisons possibles pour le montage en surface du panneau mural acoustique

5 Nettoyage et entretien

5.1 Nettoyage



Attention

- ▶ N'utilisez **pas** d'alcool, de solvant, ou d'autres nettoyants à base de chlore, car ces produits peuvent endommager les fibres de la surface en tissu.
- ▶ Avant de l'utiliser, toujours vérifier que le nettoyant sans alcool ne provoque pas de décoloration en le testant sur une partie dissimulée.
- ▶ Ne **pas** brosser ou frotter la surface en tissu avec force.

Nous recommandons un nettoyage régulier afin que vous puissiez profiter longtemps de votre panneau mural acoustique.

Vous pouvez enlever la poussière et les salissures légères délicatement à l'aide d'un aspirateur à poussière, d'une brosse souple ou d'un chiffon doux.

La surface en tissu du panneau mural acoustique se nettoie à sec et avec un linge humide.

Pour ce faire, utilisez un chiffon doux en microfibres que vous pouvez humecter avec de l'eau ou avec un nettoyant exempt d'alcool.

6 Démontage

6.1 Enlever le panneau mural acoustique

Pour retirer le panneau mural acoustique, procédez comme suit :

1. Enlevez les accessoires éventuellement posés.
 2. Nettoyer superficiellement le panneau mural acoustique pour éliminer la poussière et la crasse.
 3. Soulevez le panneau mural acoustique du coin supérieur droit vers le coin supérieur gauche sur le rail de montage.
Pour enlever plusieurs panneaux muraux acoustiques, commencez toujours le démontage par le coin supérieur gauche.
 4. Desserrez les 2 vis sur le rail de montage et retirez-les.
 5. Réitérez ces étapes pour les autres panneaux muraux acoustiques.
 6. Si nécessaire, enlevez les 2 chevilles.
 7. Si nécessaire, bouchez les trous restants avec du crépi par exemple.
- ✓ Le panneau mural acoustique est alors enlevé.

6.2 Élimination et recyclage



Si le panneau mural acoustique a atteint la fin de son cycle de vie, en cas de démontage, veillez à ce qu'il soit éliminé en bonne et due forme et de manière sécurisée.

L'élimination du panneau mural acoustique avec l'emballage doit être conforme à la législation locale en matière d'élimination et de protection de l'environnement.

Éliminez les matériaux recyclables convenablement en tenant compte de notre environnement. Le matériel d'emballage est composé de plastiques et de cartons, et doit être affecté au recyclage séparément et dans le respect des dispositions environnementales en fonction du matériau.

Pour les consignes d'élimination, vous pouvez également vous référer aux autorités locales compétentes.

7 Avis légaux

7.1 Garantie

La marque SIGEL est synonyme de qualité, fonctionnalité et design

La fourniture systématique de produits de marque sophistiqués et de qualité optimale à nos clients fait partie intégrante de la philosophie de l'entreprise SIGEL. Pour répondre à l'exigence fondamentale de qualité optimale, les produits SIGEL sont soumis à un contrôle de qualité rigoureux.

1. La garantie prend effet à partir de la date d'acquisition.
2. La garantie légale est applicable à nos produits.
3. La garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de négligence, d'utilisation non conforme ou de toute autre forme d'utilisation ne correspondant pas au contenu du manuel d'instructions fourni.
4. La condition pour bénéficier de la garantie est la présentation de la facture originale avec la date d'achat et la désignation du produit et la présentation du produit défectueux. SIGEL est libre de procéder à un échange ou de rembourser au client le prix d'achat du produit.

Des informations complémentaires sur la garantie fabricant et les conditions de garantie sont également disponibles à l'adresse www.sigel-office.com/garantie

7.2 Droits d'auteur et de propriété intellectuelle

Tout extrait du présent mode d'emploi est la propriété intellectuelle de SIGEL GmbH et assujetti au droit de protection intellectuelle.

Le produit, ainsi que la marque verbale ou figurative sont protégés juridiquement.

La reproduction, le traitement, la diffusion et l'exploitation, la transmission à un tiers, même par extraits, et toute autre forme d'utilisation en dehors du cadre du droit d'auteur nécessitent l'accord écrit de SIGEL GmbH. En cas d'infraction, SIGEL GmbH se réserve le droit d'initier des poursuites judiciaires.

SIGEL GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications des détails techniques du présent mode d'emploi, notamment des dimensions et les illustrations qu'il contient.

Toutes les désignations de produits mentionnées dans le présent mode d'emploi sont des marques commerciales des entreprises correspondantes et reconnues comme tel par la présente.

Sommario

1	Prefazione.....	34
1.1	Generalità	34
1.2	Conservare le istruzioni d'uso	34
1.3	Spiegazione dei simboli	34
1.4	Produttore	34
2	Sicurezza	35
2.1	Note generali	35
2.2	Pericoli per i bambini.....	35
2.3	Pericoli dovuti alla caduta di oggetti	35
2.4	Note riguardanti il luogo d'installazione	35
3	A riguardo del pannello acustico	36
3.1	Utilizzo del pannello acustico	36
3.2	Dotazione	36
3.3	Pesi e dimensioni	36
4	Preparare all'utilizzo	37
4.1	Movimentazione e stoccaggio	37
4.2	Distanza dei fori – Montaggio di un singolo elemento.....	37
4.3	Montaggio	38
4.4	Distanza dei fori – Montaggio di più elementi.....	39
4.5	Montaggio di più elementi combinati sulla stessa parete.....	39
5	Pulizia e manutenzione.....	40
5.1	Pulizia.....	40
6	Smontaggio.....	40
6.1	Rimuovere il pannello acustico	40
6.2	Smaltimento e riciclaggio	40
7	Note legali.....	41
7.1	Garanzia	41
7.2	Diritti di proprietà intellettuale e copyright	41



I fonoassorbenti Sound Balance di SIGEL garantiscono la massima sicurezza!

- Sicurezza del prodotto omologata GS da TÜV SÜD Product Service GmbH
- Proprietà del prodotto omologate TÜV secondo la norma Mobili per ufficio EN 1023-1:1996, EN 1023-2:2001, EN 1023-3:2001
- Materiali di pregiata qualità, elevata stabilità e sicuro fissaggio alla parete

1 Prefazione

1.1 Generalità

Vi ringraziamo vivamente d'aver scelto il pannello acustico Sound Balance di SIGEL. Il vostro nuovo acquisto è un fonoassorbente da parete efficace e facile montare, che contribuisce a una durevole riduzione dell'inquinamento acustico negli uffici.

Si può impiegare su qualsiasi parete disponibile negli spazi ufficio (a una o più postazioni, nelle sale riunioni ecc.) – come premessa ideale per lavorare ancor meglio in team.

SIGEL GmbH si riserva di apportare modifiche ai prodotti e alla relativa documentazione, senza previo avviso agli utilizzatori delle edizioni precedenti.

1.2 Conservare le istruzioni d'uso

Le presenti istruzioni d'uso vi aiutano a utilizzare il pannello acustico con la massima soddisfazione. Contengono inoltre importanti istruzioni a riguardo del sicuro montaggio e utilizzo del vostro acquisto.

Si raccomanda pertanto di aver letto e compreso il presente manuale prima di montare e utilizzare il nuovo pannello acustico.

Si raccomanda inoltre di conservare il presente manuale nelle vicinanze del pannello acustico.

Cedendo il pannello acustico a terzi, assicurarsi che il prossimo utilizzatore riceva anche il presente manuale.

1.3 Spiegazione dei simboli

Le istruzioni sulle modalità per procedere sono rappresentate come segue:

Per compiere un'azione, procedere in questo modo:

1. fate così
2. fate cosà
- ➔ si ottiene questo risultato provvisorio
3. fate questo
- ✓ avete fatto tutto

Pittogrammi

Le istruzioni di sicurezza sono riportate nel presente documento usando la segnaletica uniformata e pittogrammi. Sono stati impiegati i seguenti pittogrammi:



Attenzione – Danni materiali

- ▶ qui sono indicate le misure atte ad evitare un danno materiale



Info

- ▶ qui trovate utili informazioni e suggerimenti per l'uso pratico.

1.4 Produttore

SIGEL GmbH
Bäumenheimer Str. 10
86690 Mertingen
Germany
www.sigel-office.com

2 Sicurezza

2.1 Note generali

Prima di montare e utilizzare il pannello acustico, osservare le seguenti note:

- Il pannello acustico è realizzato per l'utilizzo in locali interni.
- Utilizzare il pannello acustico soltanto come descritto nel presente manuale.
- Supervisionare i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, prive della necessaria esperienza e/o non istruite sull'uso del pannello acustico.
- Tenere fiamme libere e altre fonti d'accensione lontano dal pannello acustico.

2.2 Pericoli per i bambini

- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
I sacchetti di plastica e l'ingerimento di parti piccole costituiscono rischio di soffocamento.

2.3 Pericoli dovuti alla caduta di oggetti

- Non appendete abiti, oggetti e non reggetevi con il vostro peso al pannello acustico montato. Può rovesciarsi e causare danni alle persone o rovinarsi.
- Prima di utilizzare il pannello acustico, assicuratevi che il montaggio alla parete sia stato eseguito correttamente.

2.4 Note riguardanti il luogo d'installazione

- Sistemare il pannello acustico soltanto su pareti dritte e compatte.
Prima del montaggio, accertatevi che la parete prescelta sia dotata della portata necessaria a reggere il peso complessivo dell'installazione.
- **Non** esporre il pannello a condizioni estreme.
- Non esporre direttamente le superfici del pannello acustico ai raggi solari e al calore del riscaldamento, per evitare durevolmente che il tessuto si scolorisca.

3 A riguardo del pannello acustico

3.1 Utilizzo del pannello acustico

Il pannello acustico è realizzato per l'utilizzo in locali interni.

È un fonoassorbente da parete efficace e facile da montare, che contribuisce a una durevole riduzione dell'inquinamento acustico negli spazi ufficio. Si presta idealmente per l'utilizzo in uffici a più postazioni.

Per il massimo vantaggio si consiglia di combinare più elementi.

Le 3 grandezze disponibili sono perfettamente combinabili tra di loro, creando una funzionale soluzione di design nel vostro ufficio.

3.2 Dotazione

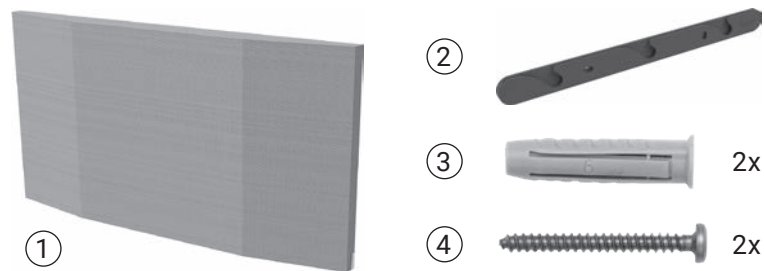


Fig. 1 Dotazione

La dotazione comprende:

- ① 1 pannello acustico nel formato e colore che avete scelto, con guida di supporto premontata sul retro
- ② 1 guida da parete
- ③ 2 tasselli
- ④ 2 viti



Info

- ▶ Le viti e i tasselli forniti sono indicati per pareti dritte e compatte. Per tutti gli altri tipi di parete, utilizzare speciali viti e tasselli idonei.

3.3 Pesì e dimensioni

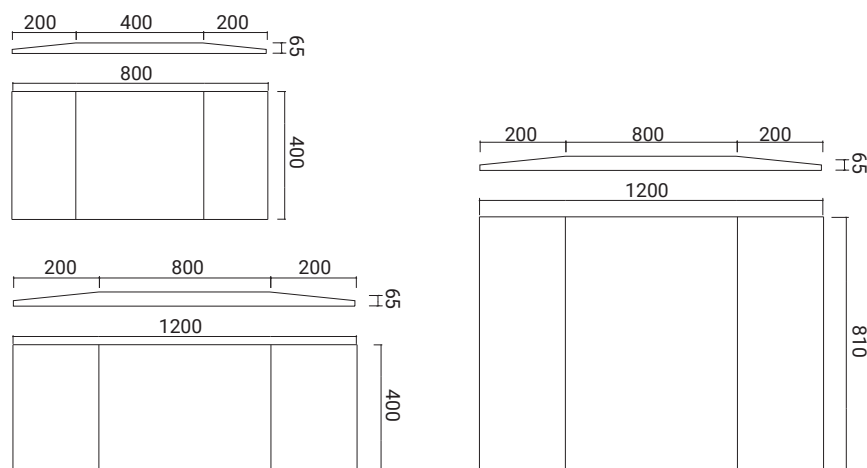


Fig. 2 Dimensioni formati disponibili del pannello acustico in mm

Dimensioni prodotto	Peso
80x40 cm	ca. 5 kg
120x40 cm	ca. 7,5 kg
120x81 cm	ca. 10 kg

4 Preparare all'utilizzo

4.1 Movimentazione e stoccaggio

Per movimentare il pannello acustico, occorre attenersi alle seguenti istruzioni:

- Controllare se l'imballaggio presenta danni, qualora il pannello acustico vi venga recapitato per corriere. Segnalare eventuali danni al corriere e al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.
- Movimentare il pannello acustico in due, se è lungo almeno 120 cm oppure pesa almeno 5,5 kg. Eventualmente potete servirvi di un carrello.
- Durante la movimentazione e lo stoccaggio, evitare urti e altre sollecitazioni meccaniche, come cadendo per terra. Il pannello acustico potrebbe rovinarsi.
- Durante la movimentazione **non** esporre il pannello acustico all'umidità o a temperature estreme, come ad esempio gelo o caldo intenso.

Per conservare il pannello acustico, occorre attenersi alle seguenti istruzioni:

- Conservare il pannello acustico nell'imballaggio originale il più a lungo possibile. Copritelo adeguatamente quando lo immagazzinate, se non avete più a disposizione l'imballaggio originale.
- Conservare il pannello acustico in luogo asciutto e coperto, al fine di proteggerlo da sole, polvere, sporco e umidità.

4.2 Distanza dei fori – Montaggio di un singolo elemento

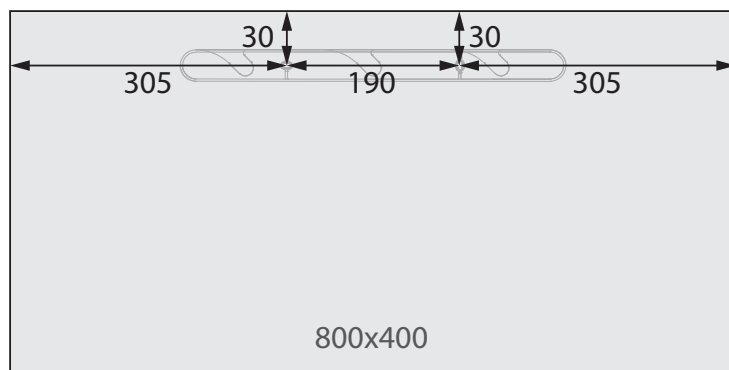


Fig. 3 Distanze dei fori nel formato 800x400 mm – tutti i dati in mm

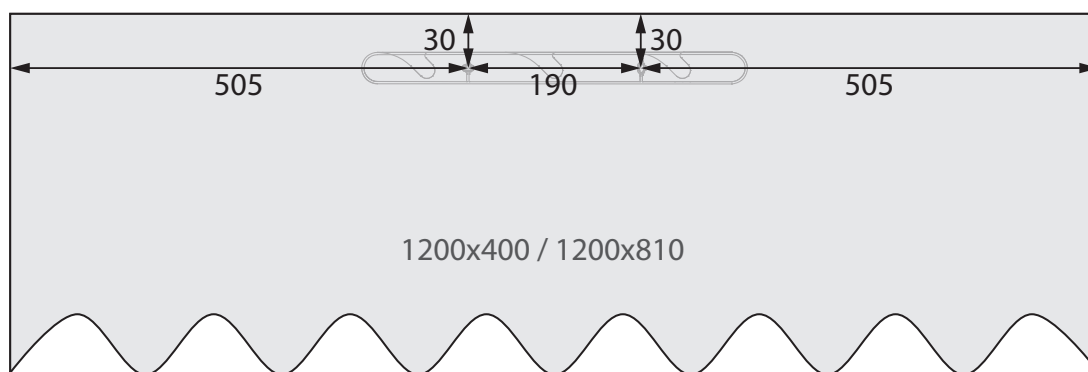


Fig. 4 Distanze dei fori nel formato 1200x400 mm e 1200x810 mm – tutti i dati in mm

Dati da centro foro al bordo del prodotto, ossia da centro foro a centro foro

4.3 Montaggio



Info

- ▶ Vi consigliamo di affidare il montaggio a personale tecnico esperto, ad esempio il facility manager della vostra azienda.
- ▶ Eseguendo il montaggio, osservare che occorre attenersi a una distanza minima di 3,5 cm verso sinistra e verso l'alto tra i bordi esterni del pannello acustico e altri oggetti, ad esempio il soffitto del locale.
Applicare il pannello acustico sempre dall'alto a sinistra verso il basso a destra sulla guida da parete.
- ▶ Per il corretto montaggio del pannello acustico raccomandiamo di usare la dima per foratura acclusa. Le distanze dei fori sono inoltre riportate nella pagina precedente.



Attenzione

- ▶ Assicuratevi prima del montaggio che sul punto prescelto della parete non siano posati tubi e cavi, ad esempio del gas, acqua ed energia elettrica.
- ▶ Le viti e i tasselli forniti sono indicati per pareti diritte e compatte. Per tutti gli altri tipi di parete, utilizzare speciali viti e tasselli idonei.
- ▶ Nel montare il pannello acustico, si raccomanda d'indossare guanti per proteggere il tessuto da danni e sporco.

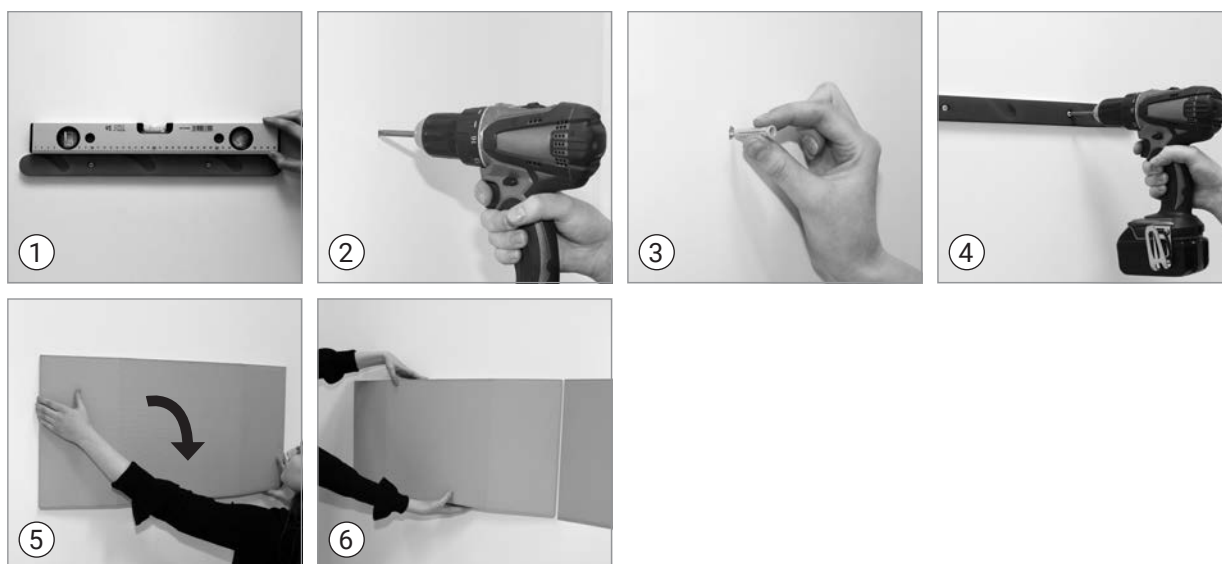


Fig. 5 Passi di montaggio

Per montare il pannello acustico, procedere in questo modo:

1. Controllate con una livella a bolla d'acqua se il pannello acustico risulterà allineato con precisione rispetto al piano di montaggio.
Servendovi della dima per foratura in dotazione e di una matita adeguata, tracciate sul luogo d'installazione dei punti di orientamento.
 2. Forate i 2 fori sui punti segnati.
 3. Infilate i 2 tasselli nei 2 fori.
Badate che siano a filo della parete e non sporgano.
 4. Applicare la guida da parete e stringetela con 2 viti.
Usate l'appoggio della livella a bolla sulla guida da parete, per garantire il preciso allineamento del pannello acustico.
 5. Spingete il pannello acustico dall'alto a sinistra verso il basso a destra sulla guida da parete.
Badate che i noduli della guida di supporto, premontata sul suo retro, ingranino correttamente nella guida da parete.
 6. Assicuratevi che il pannello acustico sia fissato affidabilmente alla guida da parete, e provate la sua stabilità prima di allontanare le mani.
Ripetete la procedura per tutti gli altri pannelli acustici che volete montare.
Osservate al riguardo anche il capitolo "4.4 Distanze dei fori – Montaggio di più elementi".
- ✓ Il pannello acustico è ora montato.

4.4 Distanza dei fori – Montaggio di più elementi

Qui vedete le distanze dei fori occorrenti sul piano verticale e orizzontale nel montare più elementi sulla stessa parete, con una fuga di 10 mm tra l'uno e l'altro.

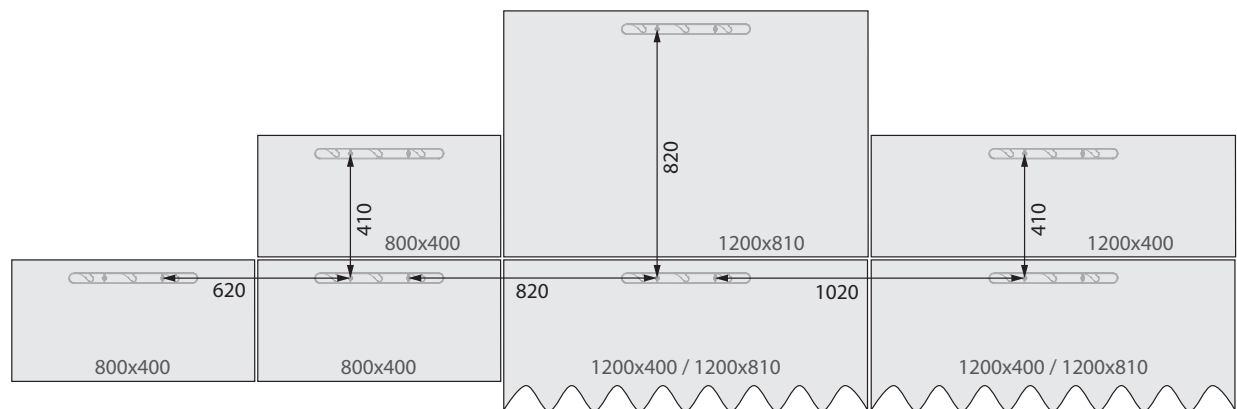


Fig. 6 Distanze dei fori in ciascun formato, incl. fuga di 10 mm – tutti i dati in mm
Dati da centro foro al bordo del prodotto ovvero da centro foro a centro foro

4.5 Montaggio di più elementi combinati sulla stessa parete

I formati del pannello acustico sono esattamente coordinati tra di loro e quindi abbinabili alla perfezione, prestandosi in modo ideale al montaggio combinato su una stessa parete. Per ottenere un risultato impeccabile, vi raccomandiamo di lasciare una fuga di 10 mm tra i diversi elementi.

Vogliate osservare che la distanza raccomandata di 10 mm tra i diversi elementi è indispensabile se desiderate utilizzare gli accessori SIGEL sui pannelli acustici. Le distanze dei fori da rispettare sul piano verticale e orizzontale per il montaggio con fuga di 10 mm, sono indicate nelle illustrazioni del cap. "4.4 – Distanze dei fori – montaggio di più elementi".

Senza la distanza minima necessaria, non sarà possibile infilare gli accessori magnetici negli spazi liberi tra i diversi pannelli acustici.



Info

- ▶ Vi consigliamo di tracciare uno schizzo della combinazione desiderata prima di procedere al montaggio, calcolando anche il peso totale e segnando sul punto prescelto la dimensione esterna dell'area complessiva.
- ▶ Controllate l'allineamento dei pannelli acustici durante il montaggio, servendovi di una livella a bolla d'acqua.
- ▶ L'installazione di più elementi combinati deve iniziare sempre dal basso a destra verso l'alto a sinistra. Montate prima la completa fila inferiore dei pannelli acustici sempre da destra a sinistra, e continuate poi con la prossima fila. Vogliate osservare che per via del sistema di accoppiamento con la guida da parete non è possibile eseguire il montaggio in un'altra sequenza, diversa da quanto su descritto.

Esempi pratici d'installazione con più pannelli acustici sulla stessa parete.
Tutte le indicazioni delle aree comprendono la fuga raccomandata di 10 mm.

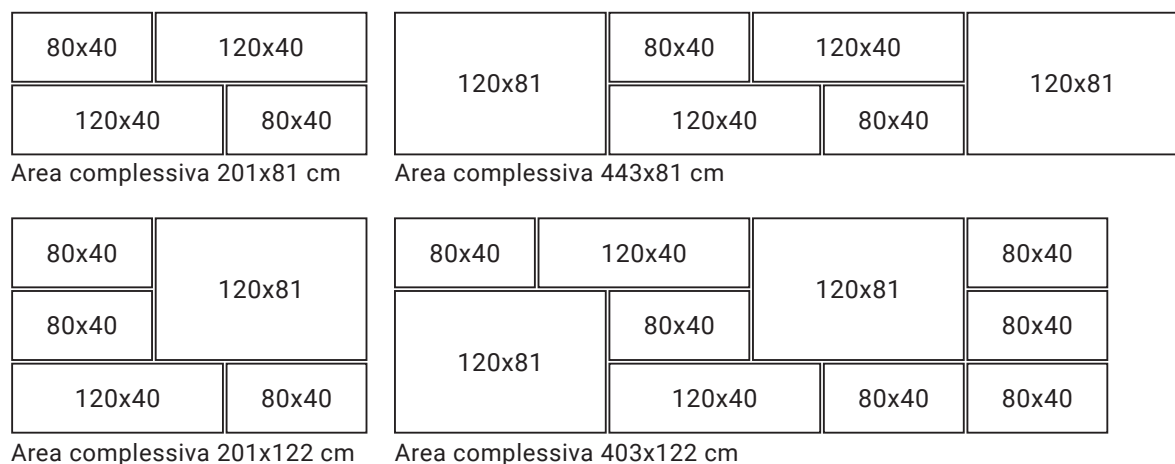


Fig. 7 Combinazioni possibili per il montaggio di più pannelli acustici

5 Pulizia e manutenzione

5.1 Pulizia



Attenzione

- ▶ **Non** impiegare detergenti a base di alcool, solventi o cloro, perché potrebbero rovinare le fibre del tessuto.
- ▶ Fare sempre una prova su un punto nascosto, prima di impiegare il detergente senza alcool, per testare la tollerabilità del colore.
- ▶ **Non** strofinare o sfregare con forza il tessuto.

Vi consigliamo di pulire periodicamente il pannello acustico, affinché possa darvi a lungo grandi soddisfazioni.

La polvere e lo sporco leggero si possono eliminare passando con cautela l'aspirapolvere, o anche con un panno o una spazzola, purché siano morbidi.

Si può pulire il tessuto del pannello acustico con un panno umido o asciutto.

Consigliamo di usare un panno morbido in microfibra, che potete leggermente inumidire con acqua o detergente senza alcool.

6 Smontaggio

6.1 Rimuovere il pannello acustico

Per rimuovere il pannello acustico, procedere in questo modo:

1. Rimuovere gli eventuali accessori attaccati.
 2. Togliere grossolanamente polvere e sporco.
 3. Sollevare il pannello acustico da basso a destra verso l'alto a sinistra per estrarlo dalla guida da parete.
Per rimuovere più pannelli acustici combinati, smontare l'installazione iniziando sempre in alto a sinistra.
 4. Allentare le 2 viti sulla guida da parete e toglierle.
 5. Ripetere questi passi per gli altri pannelli acustici.
 6. Eventualmente rimuovere anche i 2 tasselli.
 7. Eventualmente tappare i fori sulla parete, ad esempio con dell'intonaco.
- ✓ Il pannello acustico è ora rimosso.

6.2 Smaltimento e riciclaggio



Alla fine di vita del pannello acustico è indispensabile provvedere dopo lo smontaggio al suo sicuro e regolare smaltimento.

Lo smaltimento del pannello acustico, imballaggio incluso, è disciplinato dalle normative e dalle leggi ambientali vigenti a livello locale.

Nel rispetto dell'ambiente, smaltire a norma i materiali che possono essere conferiti al riciclaggio. L'imballaggio si compone di plastica e cartone, e deve essere avviato al recupero ecologico e differenziato dei due componenti.

Informazioni sullo smaltimento sono reperibili anche presso il proprio Comune.

7 Note legali

7.1 Garanzia

Il marchio SIGEL sta per qualità, funzionalità e design

Offrire sempre ai nostri clienti prodotti di marca, che si distinguono per l'ottima qualità, è una parte essenziale della filosofia di SIGEL. Per soddisfare l'ambizione fondamentale di massimo standard qualitativo, i prodotti SIGEL sono sottoposti a un rigido controllo.

1. La garanzia decorre dalla data d'acquisto.
2. Si applica la garanzia legale in vigore.
3. La garanzia viene meno in caso di uso improprio, colpa, uso non conforme alla destinazione o uso diverso da quanto previsto nel manuale fornito insieme al prodotto.
4. Per ottenere la garanzia è necessario presentare lo scontrino originale, dal quale siano evincibili la data d'acquisto e la definizione del prodotto, e presentare il prodotto difettoso. Spetta a SIGEL scegliere se sostituire il prodotto o rimborsare al consumatore il prezzo d'acquisto.

Ulteriori informazioni sulla garanzia del produttore e condizioni di garanzia sono disponibili anche al link www.sigel-office.com/garanzia

7.2 Diritti di proprietà intellettuale e copyright

La proprietà intellettuale su tutti i contenuti del presente manuale fa capo alla società SIGEL GmbH ed è tutelata dai diritti d'autore.

Il prodotto come pure il marchio figurativo e denominativo, sono giuridicamente protetti.

Per qualsiasi riproduzione, rielaborazione, diffusione e distribuzione – anche parziale – e qualsiasi forma di utilizzo oltre i limiti del copyright è necessario il consenso scritto della società SIGEL GmbH. In caso di trasgressioni, SIGEL GmbH si riserva di adire le vie legali.

Con riserva di modificare il presente manuale nonché modificare dettagli tecnici rispetto alle indicazioni e illustrazioni riportate nella presente edizione.

Tutte le definizioni di prodotti terzi, citate nel presente manuale, sono marchi registrati dai rispettivi produttori e come tali evidenziati.

Indice

1	Introducción	44
1.1	Información general	44
1.2	Guarde la instrucción de uso	44
1.3	Explicación de leyenda	44
1.4	Fabricante.....	44
2	Consejos de seguridad	45
2.1	Indicaciones generales	45
2.2	Peligro para niños	45
2.3	Peligros por la caída de elementos.....	45
2.4	Indicaciones del lugar de montaje	45
3	Información sobre el panel-mampara acústica	46
3.1	Utilización de paneles-mamparas acústicas	46
3.2	Suministro incluido	46
3.3	Dimensiones y pesos	46
4	Preparación para la utilización	47
4.1	Transporte y almacenamiento	47
4.2	Distancia de taladro – Montaje individual	47
4.3	Montaje.....	48
4.4	Distancia de taladro – estructura múltiple	49
4.5	Montaje estructura múltiple- elementos combinados	49
5	Limpieza y cuidado	50
5.1	Limpieza	50
6	Desmontaje	50
6.1	Quitar el panel-mampara acústica	50
6.2	Eliminación y reciclado	50
7	Advertencias legales	51
7.1	Garantía	51
7.2	Derecho de autor y derecho de protección comercial	51



¡Absorbente acústico Sound Balance de SIGEL garantizan la mas alta seguridad!

- Seguridad de producto comprobada TÜV y GS realizada por TÜV SÜD Product Service GmbH
- Propiedad del producto comprobada según Normativa Europea DIN EN 1023-1:1996, DIN EN 1023-2:2001, DIN EN 1023-3:2001
- Materiales de muy alta calidad, poco contaminantes, alta estabilidad y fijación segura en la pared

1 Introducción

1.1 Información general

Gracias por elegir el panel-mampara acústica de SIGEL. Su nuevo panel-mampara acústica es un absorbente acústico de enorme eficacia, de construcción estable y máxima funcionalidad que contribuye a reducir de manera duradera la contaminación acústica en las oficinas.

Independientemente de su configuración, este elemento es ideal como separación de espacios en apartados, como paredes acodadas o como estructuras múltiples y complejas en el entorno de las oficina (oficinas de individuales, oficinas para varias personas, salas de reuniones, etc.) – las mamparas crean un agradable ambiente de trabajo, un extraordinario requisito para un aún mejor trabajo en equipo.

La empresa SIGEL GmbH se reserva el derecho de modificar los productos y documentaciones sin informar a los usuarios de ediciones anteriores.

1.2 Guarde la instrucción de uso

Esta instrucción de uso le ayudará a sacar el máximo partido a su nuevo panel-mampara acústica. Además contiene instrucciones importantes para la instalación y el uso seguro de su panel-mampara acústica.

Lea y comprenda estas instrucciones antes de montar y utilizar su nuevo panel-mampara acústica.

Guarde estas instrucciones de uso cerca del panel-mampara acústica. En caso de pasar el panel-mampara acústica a terceros, asegúrese de que el siguiente usuario también reciba estas instrucciones.

1.3 Explicación de leyenda

Las instrucciones de acción concreta se indican de la siguiente manera:

Para realizar una acción, proceda de la siguiente manera:

1. Haga esto.
2. Haga lo otro.
- ➔ Este es el resultado intermedio resultante.
3. Haga lo siguiente.
- ✓ Usted realizó la acción.

Símbolos

Las instrucciones de seguridad se indican en este documento con representaciones y símbolos estandarizados. Se utilizarán los siguientes símbolos:



Atención – Daños materiales

- ▶ Aquí encontrará medidas para evitar daños materiales



Indicación

- ▶ Aquí encontrará informaciones útiles y consejos de aplicación

1.4 Fabricante

SIGEL GmbH
Bäumenheimer Str. 10
86690 Mertingen
Germany
www.sigel-office.com

2 Consejos de seguridad

2.1 Indicaciones generales

Antes de montar y utilizar el panel-mampara acústica, lea con atención estas indicaciones:

- El panel-mampara acústica está diseñado exclusivamente para interiores.
- El panel-mampara acústica sólo se puede utilizar como se describe en esta instrucción de uso.
- Supervise niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, con poca experiencia y / o conocimiento en la utilización del panel-mampara acústica.
- Mantenga el fuego y otras fuentes de ignición lejos del panel-mampara acústica.

2.2 Peligro para niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje.
Las bolsas de plástico y la ingestión de piezas pequeñas pueden causar asfixia.

2.3 Peligros por la caída de elementos

- No cuelgue vestimenta, objetos o su propio peso sobre el panel-mampara acústica. Éste puede caerse y producir lesiones a personas o daños al producto mismo.
- Compruebe el montaje correcto antes de utilizar el panel-mampara acústica.

2.4 Indicaciones del lugar de montaje

- Monte el panel panel-mampara acústica sólo en superficies de paredes rectas y aptas para carga.
Antes del montaje, compruebe si la pared elegida tiene suficiente capacidad de carga para el peso total a montar.
- No exponga el panel-mampara acústica a situaciones extremas.
- Evite la exposición solar directa y el calor del radiador en la superficie del panel-mampara acústica para evitar la decoloración de la superficie textil a largo plazo.

3 Información sobre el panel-mampara acústica

3.1 Utilización de paneles-mamparas acústicas

El panel-mampara acústica está diseñado exclusivamente para interiores.

El panel-mampara acústica es un absorbente acústico eficaz, muy fácil de instalar y que contribuye a reducir de forma duradera la contaminación acústica en las oficinas.

Es ideal para el uso en oficinas colectivas.

Para un uso óptimo recomendamos montar varios paneles-mampara acústica combinados. Los 3 tamaños de los productos pueden combinarse fácilmente entre sí y representan un exclusivo y funcional elemento de diseño en su oficina.

3.2 Suministro incluido

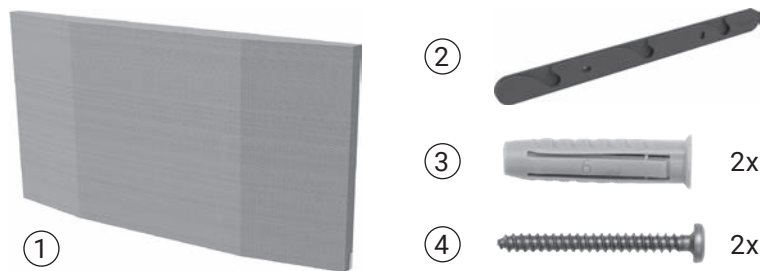


Ilustración 1 Suministro incluido

El suministro incluye:

- ① 1 Panel-mampara acústica en el formato y color seleccionado con un riel prefijado en la parte posterior
- ② 1 Riel de montaje con plantilla de taladro
- ③ 2 Tacos
- ④ 2 Tornillos



Nota

- ▶ Los tacos y tornillos suministrados son adecuados solamente para paredes firmes y rectas. Para todas las demás paredes, recomendamos usar tacos y tornillos especiales.

3.3 Dimensiones y pesos

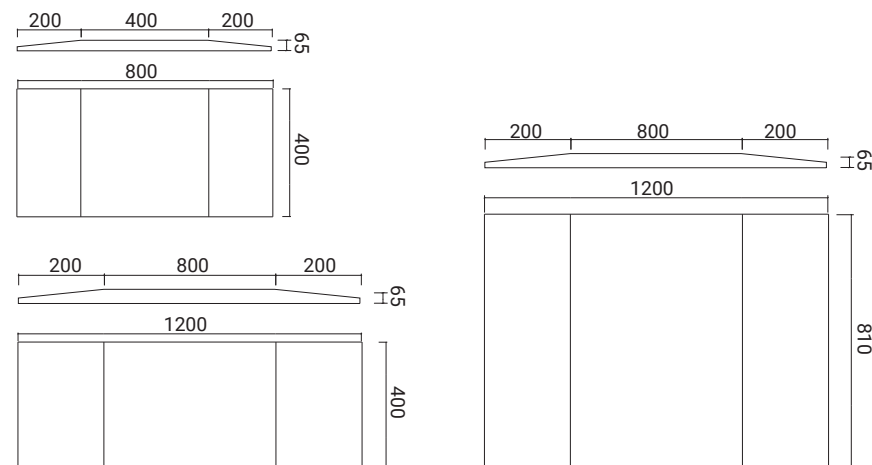


Ilustración 2 Dimensiones de los posibles formatos del panel-mampara-acústica disponibles en mm

Dimensiones del producto	Peso
80x40 cm	aprox. 5 kg
120x40 cm	aprox. 7,5 kg
120x81 cm	aprox. 10 kg

4 Preparación para la utilización

4.1 Transporte y almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para el transporte del panel-mampara-acústica:

- Compruebe que el embalaje no presente daños externos luego del suministro del panel-mampara acústica por un transportista. Informe de cualquier daño de transporte inmediatamente al agente de transportes y al distribuidor al que le compró el panel-mampara acústica.
- Traslade el panel-mampara acústica con la ayuda de otra persona, en especial a partir de un largo de 120 cm y un peso de 5,5 kg. De ser necesario, utilice una carretilla de transporte.
- Durante el transporte y almacenamiento evite golpes y caídas, el panel-mampara acústica puede resultar dañado.
- Durante el transporte, no exponga el panel-mampara acústica a la humedad o a temperaturas extremas, como p. ej. heladas o calor.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para el almacenamiento del panel-mampara acústica:

- Deje el panel-mampara acústica el mayor tiempo posible en su embalaje original. Cubra el panel-mampara acústica con material de protección para su almacenamiento si ya no tiene el embalaje original.
- Guarde el panel-mampara acústica en un lugar seco y cubierto para protegerlo de humedad, luz solar directa, polvo y suciedad.

4.2 Distancia de taladro – Montaje individual

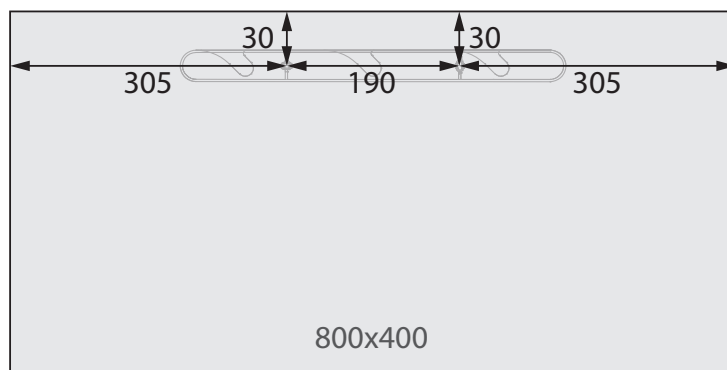


Ilustración 3 Distancias de taladro para el formato 800x400 mm – indicaciones en mm

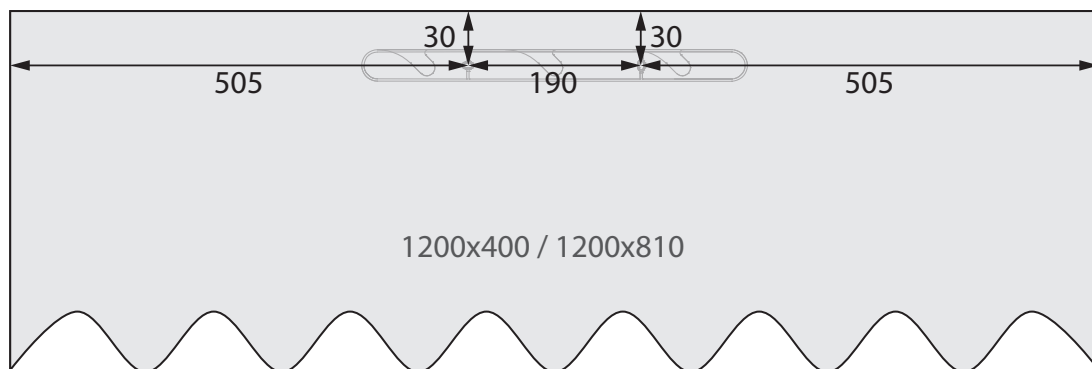


Ilustración 4 Distancias de taladro para el formato 1200x400 mm – indicaciones en mm

Indicación del centro de taladro al borde del producto, o del centro de taladro al centro del taladro

4.3 Montaje



Indicaciones

- ▶ Recomendamos realizar el montaje por personal experimentado, p. ej. el responsable de instalaciones de su empresa.
- ▶ Tenga en cuenta que para la colocación se requiere una distancia mínima de 3,5 cm a la izquierda y hacia arriba entre los bordes exteriores del panel-mampara acústica y otros objetos, como p. ej. el techo. El panel-mampara acústica se inserta en el riel de montaje siempre de arriba a la izquierda hacia abajo a la derecha.
- ▶ Para un montaje correcto del panel-mampara acústica recomendamos utilizar la plantilla de taladro incluida. También encontrará las informaciones de las distancias de los taladros en la página anterior.



Atención

- ▶ Antes del montaje, compruebe que en el lugar de montaje en la pared no haya tuberías de alimentación, como p. ej. de electricidad, gas o agua.
- ▶ Los tacos y tornillos sólo son adecuados para paredes firmes y rectas. Para todas las demás paredes recomendamos utilizar tacos y tornillos especiales específicos.
- ▶ Utilice guantes durante el montaje para proteger la superficie textil del elemento acústico de esquina de la suciedad y daños.

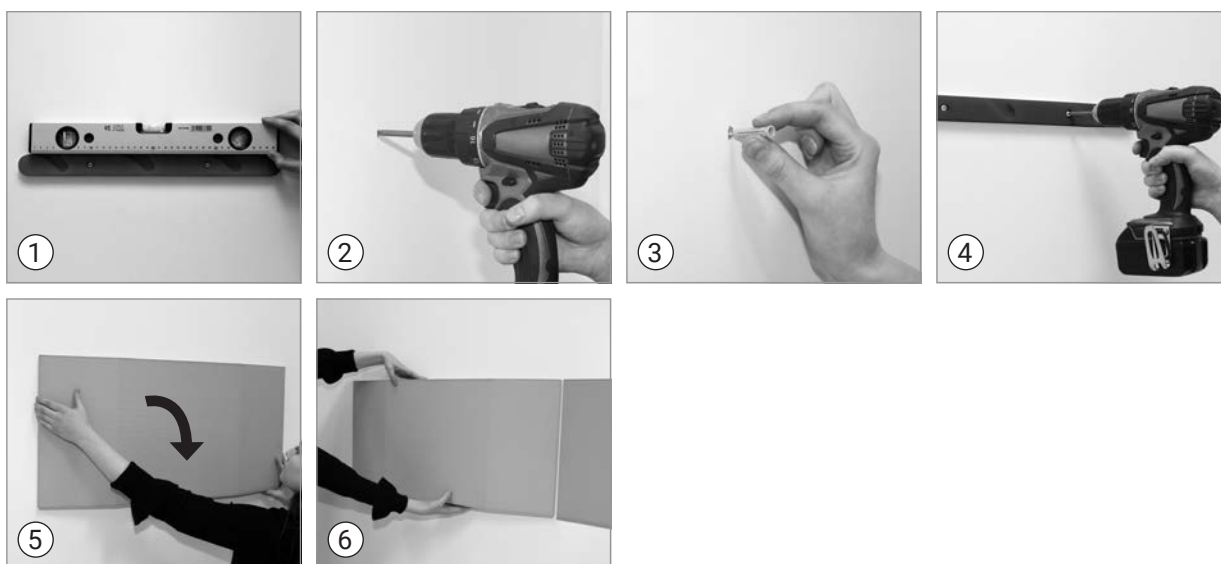


Ilustración 5 Pasos de montaje

Para montar el panel-mampara acústica, proceda de la siguiente manera:

1. Compruebe con un nivel de burbuja que el panel-mampara acústica sea montado en línea recta.
Marque con un lápiz los puntos de orientación en el lugar de montaje utilizando la plantilla de taladro adjunta.
 2. Taladre los 2 agujeros en los puntos marcados.
 3. Introduzca los tacos en los taladros.
Asegúrese de que estén al ras con la superficie de la pared.
 4. Monte el carril de montaje y ajústelo con 2 tornillos.
Utilice el soporte de nivel de burbuja del riel de montaje para asegurar una alineación recta del panel-mampara acústica.
 5. Deslice el panel-mampara acústica sobre el riel de montaje de arriba a la izquierda hacia abajo a la derecha.
Controle que los nudos del carril del elemento encajen correctamente en el riel de montaje.
 6. Asegúrese de que el panel-mampara acústica esté correctamente sujeto al riel de montaje y compruebe la construcción firme del panel-mampara acústica antes de soltarlo.
Repita el procedimiento para todos los demás paneles-mampara acústica que desee montar.
Para el montaje de varios paneles-mampara acústica, consulte el capítulo „4.4 Distancia de taladro – estructura múltiple“.
- ✓ El panel-mampara acústica está montado.

4.4 Distancia de taladro – estructura múltiple

Aquí puede observar los taladros verticales y horizontales necesarios para el montaje de una estructura múltiple con un espacio de junta de 10 mm.

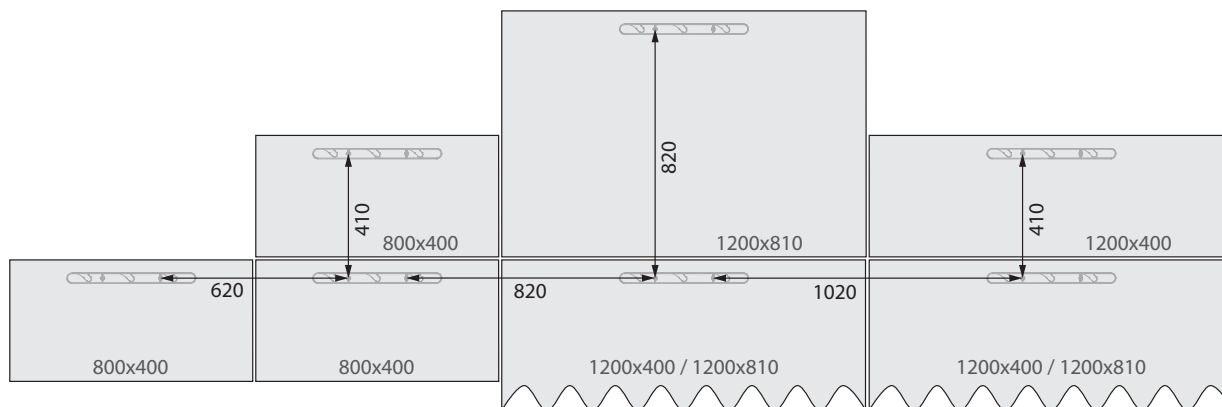


Ilustración 6 Distancia de taladros para todos los formatos incl. espacio de junta de 10 mm – todos los datos en mm
Indicación del centro de taladro al borde del producto, o del centro de taladro al centro del taladro

4.5 Montaje estructura múltiple- elementos combinados

Los formatos de los paneles-mampara acústica están perfectamente adaptados entre sí. Los paneles-mampara acústica pueden combinarse fácilmente entre sí mediante un inteligente sistema de unión y son ideales para estructuras múltiples. Para una presentación óptima recomendamos el montaje de varios elementos acústicos con un espacio de junta de 10mm.

Tenga en cuenta que la distancia de 10mm recomendada es necesaria, si desea utilizar los accesorios de SIGEL en los paneles-mampara acústica. Las distancias de taladros en posición vertical u horizontal requeridas para el montaje con un espacio de junta de 10mm están indicadas en las ilustraciones del capítulo „4.4 Distancia de taladro – estructura múltiple“. Sin este espacio mínimo requerido, los accesorios magnéticos no se pueden ubicar en los espacios intermedios entre los paneles-mampara acústica.

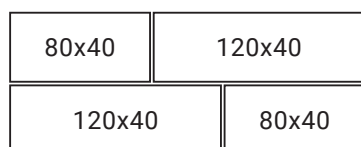


Indicación

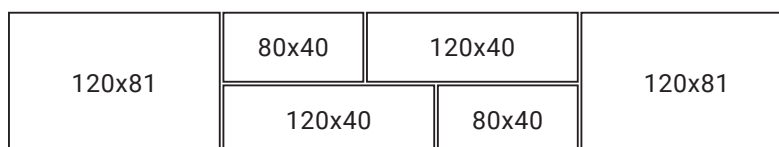
- ▶ Antes de la instalación, recomendamos hacer un croquis de la combinación deseada, realizar el cálculo del peso total y marcar las dimensiones externas del área total en el lugar de montaje.
- ▶ Compruebe la alineación recta al colocar los paneles-mampara acústica durante el montaje con un nivel de burbuja.
- ▶ Comience con el montaje de estructura múltiple desde abajo por la derecha hacia arriba a la izquierda. Monte siempre los paneles-mampara acústica de la primera fila inferior completa en dirección derecha-izquierda y continúe con la siguiente fila. Una secuencia diferente no es posible debido al sistema deslizante del carril de montaje.

Ejemplos de montaje de estructura múltiple del panel-mampara acústica.

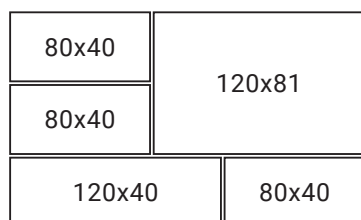
Todas las medidas de la superficie indicada contienen el espacio de juntas de 10mm.



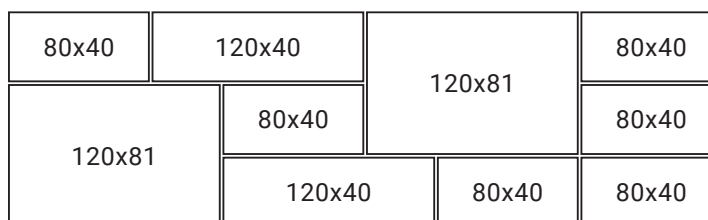
Superficie total 201x81 cm



Superficie total 443x81 cm



Superficie total 201x122 cm



Superficie total 403x122 cm

Ilustración 7 Posibles combinaciones de montaje de estructura múltiple de los paneles-mampara acústica

5 Limpieza y cuidado

5.1 Limpieza



Atención

- ▶ No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, disolventes o cloro, ya que pueden dañar las fibras de la superficie textil.
- ▶ Compruebe antes de usar el producto de limpieza sin alcohol, la solidez del color del elemento acústico en un lugar poco visible.
- ▶ No frote con presión la superficie textil.

Recomendamos una limpieza frecuente para que pueda disfrutar de su panel-mampara acústica durante mucho tiempo.

El polvo y las impurezas ligeras pueden aspirarse con cuidado con una aspiradora o quitarse con un cepillo o un paño suave.

La superficie de tela del panel-mampara acústica puede limpiarse con un paño seco o húmedo. Utilice un paño suave de microfibra, humedecido con agua o producto de limpieza sin alcohol.

6 Desmontaje

6.1 Quitar el panel-mampara acústica

Para quitar y remover el panel-mampara acústica, proceda de la siguiente manera:

1. Quite los accesorios de SIGEL.
 2. Limpie el panel-mampara acústica de polvo y suciedad.
 3. Levante el panel-mampara acústica de esquina de abajo a la derecha hacia arriba a la izquierda.
Para remover varios paneles-mampara acústica, comience a desmontar los elementos por arriba a la izquierda.
 4. Afloje los 2 tornillos del riel de montaje y retírelos.
 5. Repita los pasos indicados para los demás paneles adicionales.
 6. Retire el pasador / taco si es necesario.
 7. De ser necesario, rellene las perforaciones del taladro con p. ej. yeso o mortero.
- ✓ El panel-mampara acústica ha sido quitado.

6.2 Eliminación y reciclado



Una vez que el panel-mampara acústica haya llegado al final de su ciclo de uso, asegúrese de que se elimine de forma segura y profesional cuando se desmonte.

La eliminación del panel-mampara acústica incluso el material de embalaje cumple con las regulaciones locales de eliminación de residuos y las leyes de protección del medio ambiente. Deseche los materiales reciclables de manera respetuosa con el medio ambiente. El material de embalaje consiste de plástico y cartón, debe reciclarse conforme con el medio ambiente y debe separarse en función de los materiales.

Informaciones sobre la correcta eliminación y desecho de materiales pueden obtenerse en el ayuntamiento o en las autoridades locales.

7 Advertencias legales

7.1 Garantía

La marca SIGEL es sinónimo de calidad, funcionalidad y diseño

Ofrecer a nuestros clientes exclusivos productos de marca y de la mejor calidad en todo momento es parte de la filosofía corporativa de SIGEL. Con el fin de satisfacer la aspiración y demanda básica de la más alta calidad, los productos de SIGEL están sujetos a un estricto control de calidad.

1. La garantía comienza con la fecha de compra.
2. Se aplica la garantía legal vigente.
3. La garantía no se aplica en caso de uso indebido, negligencia, uso incorrecto o cualquier otro uso que no corresponda a las instrucciones suministradas.
4. La garantía requiere la presentación del recibo de compra original que incluye la fecha de compra y el nombre del producto, así como la presentación del producto defectuoso. SIGEL se reserva el derecho de efectuar un cambio del producto o de reembolsar el valor de compra al consumidor.

Encontrá más información sobre la garantía del fabricante y las condiciones de garantía en www.sigel-office.com/garantia

7.2 Derecho de autor y derecho de protección comercial

El completo contenido de este manual de uso es propiedad intelectual de SIGEL GmbH y está protegido por la ley de derecho de autor.

El producto, la denominación y la marca figurativa están protegidos y registrados legalmente.

Cualquier duplicación, procesamiento, distribución, transferencia a terceros –incluso en extractos – y cualquier tipo de utilización fuera de los límites de la ley de derechos de autor requieren el consentimiento por escrito de SIGEL GmbH. En caso de contravención, SIGEL GmbH se reserva el derecho de emprender acciones legales.

Cambios en estas instrucciones de uso, así como cambios en los detalles técnicos en relación a la información contenida en las mismas e ilustraciones en este manual de instrucciones están reservadas. Todas las denominaciones de productos mencionadas en estas instrucciones son marcas comerciales de las respectivas empresas y por lo tanto reconocidas.

Inhoudsopgave

1	Inleiding.....	54
1.1	Algemeen.....	54
1.2	Bewaren van de gebruiksaanwijzing	54
1.3	Verklaring van de tekens	54
1.4	Fabrikant.....	54
2	Veiligheid.....	55
2.1	Algemene aanwijzingen	55
2.2	Gevaren voor kinderen.....	55
2.3	Gevaren door omlaag vallende voorwerpen.....	55
2.4	Aanwijzingen voor de montageplaats.....	55
3	Over het Akoestiek-wandboard	56
3.1	Gebruik van het Akoestiek-wandboard.....	56
3.2	Omvang levering.....	56
3.3	Afmetingen en gewichten	56
4	Voor het gebruik voorbereiden	57
4.1	Transport en opslag	57
4.2	Boorafstanden – individuele montage.....	57
4.3	Montage	58
4.4	Boorafstanden – montage groot oppervlak.....	59
4.5	Montage groot oppervlak – elementen combineren.....	59
5	Reiniging en onderhoud	60
5.1	Reiniging.....	60
6	Demontage.....	60
6.1	Akoestiek-wandboard verwijderen	60
6.2	Afvalverwijdering en recycling	60
7	Juridische aanwijzingen.....	61
7.1	Garantie	61
7.2	Auteurs- en octrooirechten.....	61



Geluidsabsorberende artikelen Sound Balance van Sigel garanderen hoogste veiligheid!

- GS geteste productveiligheid door TÜV SÜD Product Service GmbH
- TÜV geteste producteigenschappen volgens DIN EN 1023-1:1996, DIN EN 1023-2:2001, DIN EN 1023-3:2001
- Hoogwaardige, schaadstofvrije materialen, staat heel stevig en veilige bevestiging aan de wand

1 Inleiding

1.1 Algemeen

Hartelijk dank dat u voor het Akoestiek-wandboard Sound Balance van SIGEL heeft gekozen. Uw nieuwe Akoestiek-wandboard absorbeert geluid, is eenvoudig te monteren en draagt bij aan een duurzame reducering van de geluidsbelasting in kantoorruimtes.

Inzetbaar op alle ter beschikking staande wandoppervlakken in de kantooromgeving (bureaus voor één of meerdere personen, vergaderruimtes, etc.) – als ideale voorwaarde voor nog beter teamwork.

SIGEL GmbH behoudt zich het recht voor, producten alsook hun documentatie te veranderen zonder de gebruikers van voorafgaande versies te informeren.

1.2 Bewaren van de gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing helpt u uw nieuwe Akoestiek-wandboard optimaal te benutten. Hij bevat bovendien belangrijke aanwijzingen voor de veilige montage en het gebruik van uw Akoestiek-wandboard.

Leest en begrijpt u deze gebruiksaanwijzing voordat u uw nieuwe Akoestiek-wandboard monteert en gebruikt.

Bewaart u deze gebruiksaanwijzing in de buurt van uw Akoestiek-wandboard.

Indien u uw Akoestiek-wandboard doorgeeft, zorgt u er dan voor dat de volgende gebruiker ook deze gebruiksaanwijzing krijgt.

1.3 Verklaring van de tekens

Handelingsaanwijzingen worden als volgt afgebeeld:

Om een handeling door te voeren, gaat u als volgt te werk:

1. Doet u dit.
2. Doet u dat.
- ➔ Dit tussenresultaat resulteert daaruit.
3. Doet u dat.
- ✓ U heeft de handeling doorgevoerd.

Symbolen

Veiligheidsaanwijzingen zijn in dit document met gestandaardiseerde afbeelding en symbolen weergegeven. De volgende symbolen worden gebruikt:



Let op – materiele schade

- ▶ Hier vindt u maatregelen om materiele schade te voorkomen.



Aanwijzing

- ▶ Hier vindt u nuttige informatie en gebruikstips.

1.4 Fabrikant

SIGEL GmbH
Bäumenheimer Str. 10
86690 Mertingen
Germany
www.sigel-office.com

2 Veiligheid

2.1 Algemene aanwijzingen

Neemt u voordat u het Akoestiek-wandboard monteert en gebruikt de volgende aanwijzingen in acht:

- Het Akoestiek-wandboard is voor gebruik in binnenruimtes ontworpen.
- Het Akoestiek-wandboard mag alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven worden gebruikt.
- Houdt u toezicht op kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten, met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis bij het gebruik van het Akoestiek-wandboard.
- Houdt u vuur en andere ontstekingsbronnen ver bij het Akoestiek-wandboard vandaan

2.2 Gevaren voor kinderen

- Houdt u kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal.
Door plastic tasjes en bij het inslikken van kleine onderdelen bestaat verstikkingsgevaar.

2.3 Gevaren door omlaag vallende voorwerpen

- Hangt u geen kleding, voorwerpen noch uw eigen gewicht aan het gemonteerde Akoestiek-wandboard.
Het kan naar beneden vallen en tot schade aan personen of aan het product leiden.
- Controleert u de correcte montage voordat u het Akoestiek-wandboard gebruikt.

2.4 Aanwijzingen voor de montageplaats

- Monteert u het Akoestiek-wandboard alleen op rechte, solide wanden.
Controleert u voor de montage of de gekozen ondergrond voldoende draagkracht heeft voor het totale montagegewicht.
- Stelt u het Akoestiek-wandboard **niet** bloot aan extreme omstandigheden.
- Vermijdt u directe zonnestaling en verwarmingswarmte op het oppervlak van het Akoestiek-wandboard, om verkleuring van het stofoppervlak op lange termijn te vermijden.

3 Over het Akoestiek-wandboard

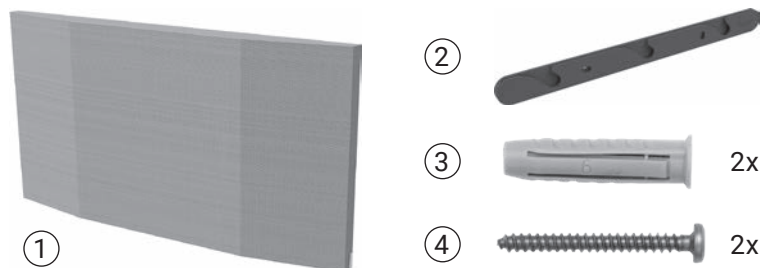
3.1 Gebruik van het Akoestiek-wandboard

Het Akoestiek-wandboard is voor gebruik in binnenruimtes ontworpen.

Het nieuwe Akoestiek-wandboard absorbeert geluid, is eenvoudig te monteren en draagt bij aan een duurzame reducering van de geluidsbelasting in kantoorruimtes. Het is zeer geschikt voor de inzet in bureaus voor meerder personen.

Voor optimaal gebruik bevelen wij een montage van meerdere Akoestiek-wandboards aan. De 3 productformaten laten zich onder elkaar ideaal combineren en vormen een functioneel designelement in uw bureau.

3.2 Omvang levering



Afbeelding 1 Omvang levering

De levering bevat:

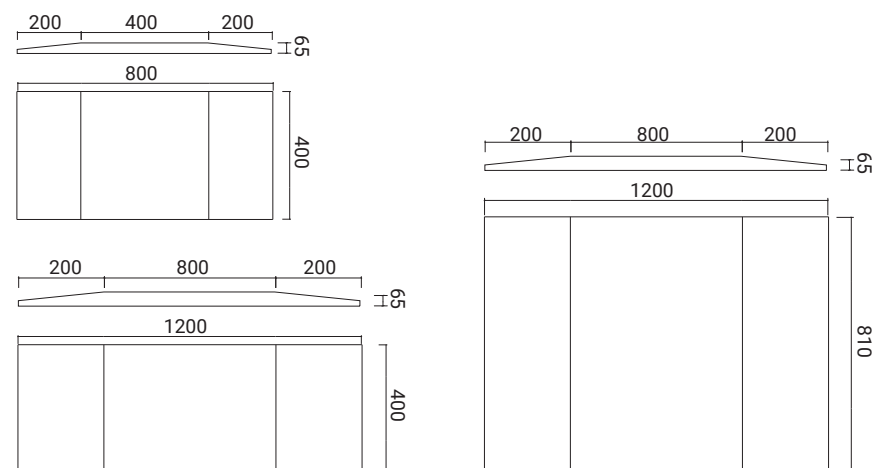
- ① 1 Akoestiek-wandboard in het gekozen formaat en de betreffende kleur met voorgemonteerde boardrail op de achterkant
- ② 1 wandrail met boorsjabloon
- ③ 2 pluggen
- ④ 2 schroeven



Aanwijzing

- ▶ De meegeleverde pluggen en schroeven zijn geschikt voor solide, rechte wanden. Gebruikt u voor alle andere wanden geschikte speciale pluggen en schroeven.

3.3 Afmetingen en gewichten



Afbeelding 2 Afmetingen van de formaten van de Akoestiek-wandboards die u kunt kiezen in mm

Productformaat	Gewicht
80x40 cm	ca. 5 kg
120x40 cm	ca. 7,5 kg
120x81 cm	ca. 10 kg

4 Voor het gebruik voorbereiden

4.1 Transport en opslag

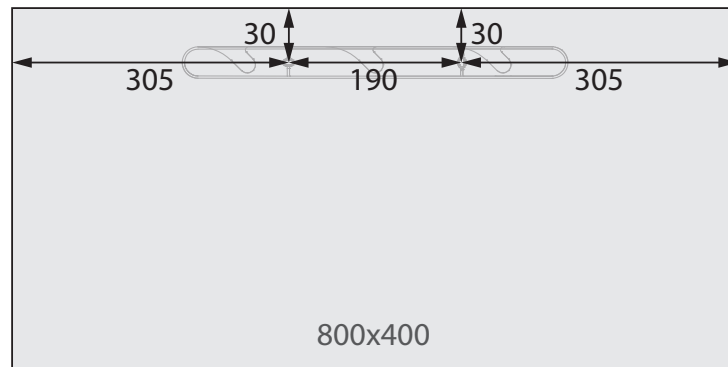
Volgt u de volgende aanwijzingen voor het transport van het Akoestiek-wandboard op:

- Controleert u de verpakking op beschadigingen als u het Akoestiek-wandboard via een transportfirma geleverd krijgt.
Meldt u eventuele transportschade bij de transportfirma en de handelaar waar u het Akoestiek-wandboard heeft gekocht.
- Transporteert u het Akoestiek-wandboard vanaf 120 cm lengte resp. 5,5 kg met twee personen.
Gebruikt u eventueel een hulpmiddel, bijv. een steekkarretje.
- Vermijdt u bij transport en opslag stoten en andere krachthinwerkingen zoals laten vallen. Het Akoestiek-wandboard kan daardoor beschadigen.
- Stelt u het Akoestiek-wandboard gedurende het transport **niet** bloot aan nattigheid of extreme temperaturen zoals bijv. vorst of hitte.

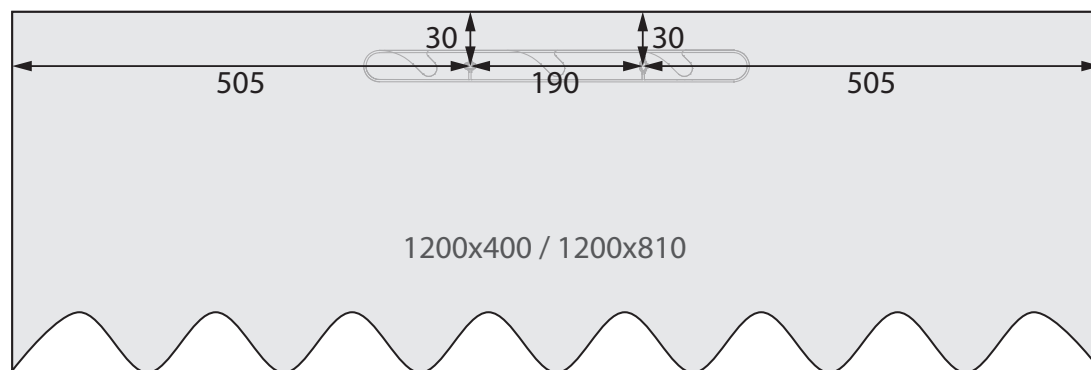
Volgt u de volgende aanwijzingen voor de opslag van het Akoestiek-wandboard op:

- Slaat u het Akoestiek-wandboard zo lang als mogelijk in de originele verpakking op.
Dekt u het Akoestiek-wandboard voor opslag af als u de originele verpakking niet meer heeft.
- Slaat u het Akoestiek-wandboard in een droge, overdekte ruimte op, om het voor vochtigheid, direct zonlicht, stof en vuil te beschermen.

4.2 Boorafstanden – individuele montage



Afbeelding 3 Boorafstanden voor het formaat 800x400 mm – alle afstanden in mm



Afbeelding 4 Boorafstanden voor het formaat 1200x400 mm – alle afstanden in mm

Afstand van boorgat-midden naar de rand van het product resp. van boorgat-midden naar boorgat-midden.

4.3 Montage



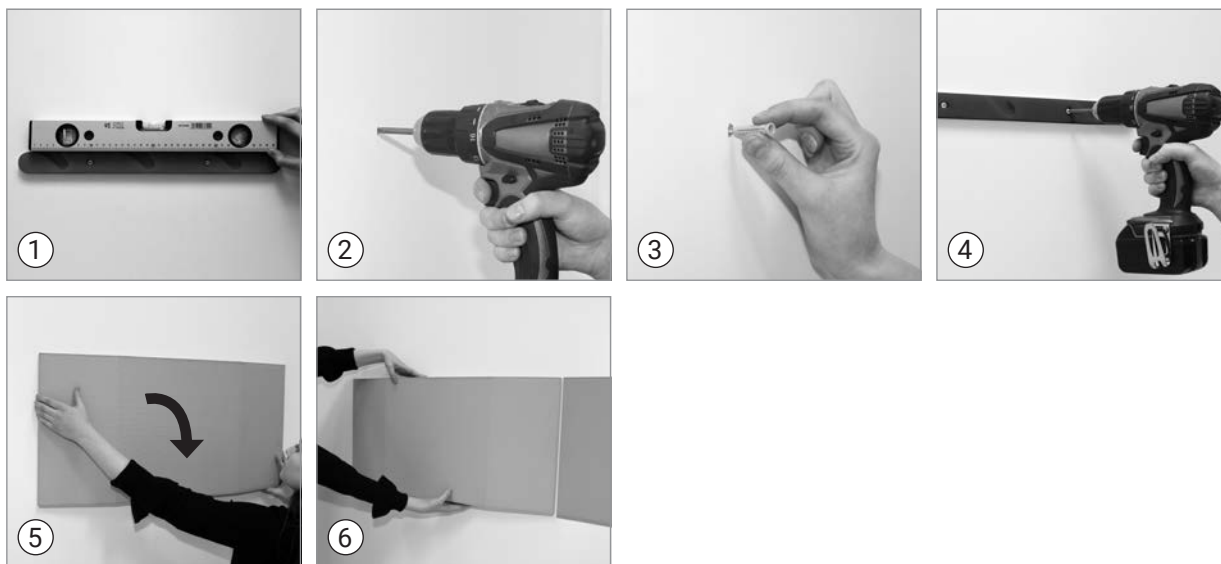
Aanwijzing

- ▶ Wij adviseren de montage door ervaren vaklieden, bijv. de facility manager van uw onderneming te laten uitvoeren
- ▶ Let u erop dat bij de montage een minimale afstand van 3,5 cm naar links en naar boven tussen de buitenkanten van het Akoestiek-wandboard en andere voorwerpen nodig is, bijv. het plafond.
Het Akoestiek-wandboard wordt altijd van linksboven naar rechtsonder op de montagerail gezet
- ▶ Voor de juiste montage van ons Akoestiek-wandboard adviseren wij het meegeleverde boorsjabloon. De betreffende boorafstanden vindt u ook op de vorige pagina.



Let op

- ▶ Controleert u voor de montage of er zich op de montageplaats in de wand geen leidingen, zoals stroom, gas of water bevinden.
- ▶ De meegeleverde pluggen en schroeven zijn voor solide, rechte wanden geschikt. Gebruikt u voor alle andere wanden geschikte speciale pluggen en schroeven.
- ▶ Gebruikt u handschoenen gedurende de montage om het stofoppervlak van het Akoestiek-wandboard tegen vuil en beschadigingen te beschermen.



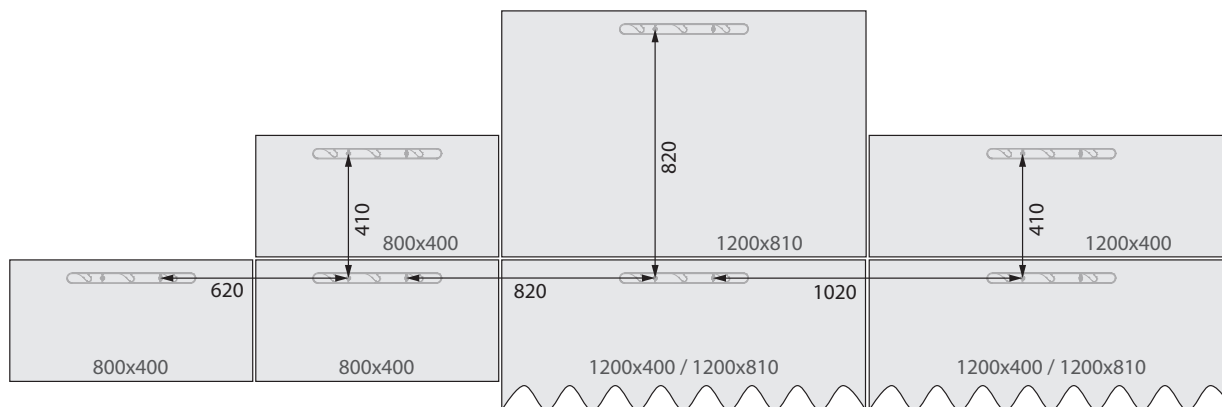
Afbeelding 5 Montagestappen

Om het Akoestiek-wandboard te monteren gaat u als volgt te werk:

1. Controleert u met een waterpas dat het Akoestiek-wandboard recht wordt gemonteerd. Tekt u met het meegeleverde boorsjabloon en een geschikte pen oriënteringspunten op de montageplaats.
 2. Boort u de 2 gaten op de gemarkeerde plaatsen.
 3. Plaats u 2 pluggen in de 2 boorgaten.
Let u erop dat deze gelijk aan het wandoppervlak liggen.
 4. Plaats u de montagerail en schroeft u deze met 2 schroeven vast.
Gebruikt u de waterpas-bedecking van de montagerail om een rechte plaatsing van het Akoestiek-wandboard te garanderen.
 5. Schuift u het Akoestiek-wandboard van linksboven naar rechtsonder op de montagerail.
Let u erop dat de noppen van de boardrail juist in de montagerail grijpen.
 6. Controleert u dat het Akoestiek-wandboard veilig aan de montagerail is bevestigd en controleert u de stevige bevestiging van het Akoestiek-wandboard voordat u het loslaat.
Herhaalt u de procedure voor alle verdere Akoestiek-wandboards die u wilt monteren.
Leest u voor de montage van grote oppervlakten het hoofdstuk "4.4 Boorafstanden – montage groot oppervlak".
- ✓ Het Akoestiek wandboard is gemonteerd.

4.4 Boorafstanden – montage groot oppervlak

Hier ziet u de noodzakelijke verticale en horizontale boorafstanden voor de montage van een groot oppervlak met een 10 mm tussenruimte.



Afbeelding 6 Boorafstanden voor alle formaten incl. 10 mm tussenruimte – alle afstanden in mm
Afstand van boorgat-midden naar de rand van het product resp. van boorgat-midden naar boorgat-midden

4.5 Montage groot oppervlak – elementen combineren

De formaten van de Akoestiek-wandboards zijn exact op elkaar afgestemd. Zo zijn alle formaten met elkaar te combineren en zijn ze ideaal geschikt voor de montage van een groot oppervlak. Voor een optimaal oppervlaktebeeld adviseren wij een montage van het oppervlak met een tussenruimte van 10 mm.

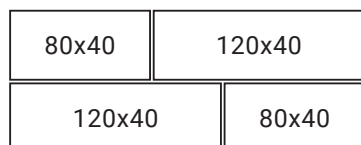
Let op erop dat deze geadviseerde afstand van 10 mm tussen de boards noodzakelijk is als u de SIGEL accessoires aan de Akoestiek-wandboards wilt gebruiken. De betreffende noodzakelijke verticale en horizontale boorafstanden voor de montage met 10 mm tussenruimte kunt u op de afbeeldingen in hoofdstuk "4.4 boorafstanden- montage groot oppervlak" vinden. Zonder de noodzakelijke minimale afstand kunnen de magnetische accessoires niet in de tussenruimtes tussen de Akoestiek-wandboards worden geschoven.



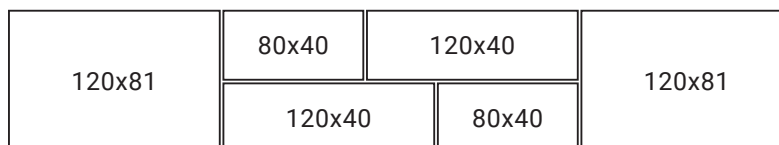
Aanwijzing

- ▶ Wij adviseren voor de montage een schets van de gewenste combinatie, de berekening van het totale gewicht en ook een markering van de buitenafmetingen van het totale oppervlak op de montageplaats te maken.
- ▶ Controleert u gedurende de montage telkens met een waterpas of de Akoestiek-wandboards recht worden geplaatst.
- ▶ Begint u bij de montage van een groot oppervlak altijd van rechtsonder naar linksboven. Monteert u de complete onderste rij van Akoestiek-wandboards steeds eerst van rechts naar links en gaat u dan door met de volgende rij. Let u er alstublieft op dat een andere volgorde bij de montage door de inschuif-systematiek van de montagerail niet mogelijk is.

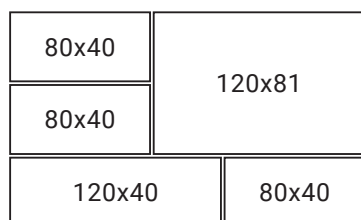
Gebruiksvoorbeelden voor de montage van een groot oppervlak van de Akoestiek-wandboards. Alle afstanden van de oppervlakken bevatten de 10 mm aanbevolen tussenafstand.



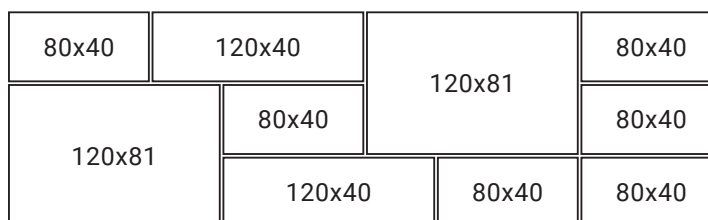
Totaal oppervlak 201x81 cm



Totaal oppervlak 443x81 cm



Totaal oppervlak 201x122 cm



Totaal oppervlak 403x122 cm

Afbeelding 7 Mogelijke combinaties voor de montage van een groot oppervlak van de Akoestiek-wandboards

5 Reiniging en onderhoud

5.1 Reiniging



Let op

- ▶ Gebruikt u **geen** alcohol-, oplossingsmiddel- of chloorreinigingsmiddel, omdat deze de vezels van het stofoppervlak kunnen beschadigen.
- ▶ Controleert u alcoholvrij reinigingsmiddel voor het gebruik steeds op een onopvallende plaats op kleurechtheid.
- ▶ Wrijft of schuurt u **niet** met druk op het stofoppervlak.

Wij adviseren een regelmatige reiniging zodat u lang plezier heeft van uw Akoestiek-wandboard. Stof en lichte verontreinigingen kunt u voorzichtig met de stofzuiger wegzuigen, met een zachte borstel of met een zachte doek verwijderen.

Het stofoppervlak van het Akoestiek-wandboard is droog en vochtig af te nemen.

Gebruikt u daarvoor een zachte microvezeldoek die u met water of een alcoholvrij reinigingsmiddel vochtig maakt.

6 Demontage

6.1 Akoestiek-wandboard verwijderen

Om het Akoestiek-wandboard te verwijderen gaat u als volgt te werk:

1. Verwijdert u eventueel aangebrachte accessoires.
 2. Reinigt u het Akoestiek-wandboard grof van stof en vuil.
 3. Tilt u het Akoestiek-wandboard van rechtsonder naar linksboven uit de montagerail. Om meerdere Akoestiek-wandboards te verwijderen begint u altijd linksboven met de demontage.
 4. Draait u de 2 schroeven aan de montagerail los en verwijdert u deze.
 5. Herhaalt u de stappen voor verdere Akoestiek-wandboards.
 6. Verwijdert u eventueel de 2 pluggen.
 7. Sluit u eventueel de boorgaten, bijv. met vulmiddel.
- ✓ Het Akoestiek-hoekelement is verwijderd.

6.2 Afvalverwijdering en recycling



Heeft het Akoestiek-wandboard het einde van zijn levenscyclus bereikt, zorgt u dan bij zijn demontage voor een veilige en vakkundige afvalverwijdering.

De afvalverwijdering van het Akoestiek-wandboard inclusief de verpakking moet volgens de plaatselijke afvalverwijderingsvoorschriften en milieuvoorschriften worden uitgevoerd.

Verwijdert u materialen die kunnen worden gerecycled met oog op het milieu vakkundig. Het verpakkingsmateriaal bestaat uit plastic en karton en is gescheiden naar materiaal milieuvriendelijk voor hergebruik aan te bieden.

Aanwijzingen voor de verwijdering kan uw gemeente u ook geven.

7 Juridische aanwijzingen

7.1 Garantie

Het merk SIGEL staat voor kwaliteit, functionaliteit en design

Onze klanten altijd hoogwaardige merkproducten van de beste kwaliteit te bieden is bestanddeel van de SIGEL ondernemingsfilosofie. Om aan de basiseis van hoogste kwaliteit te voldoen ondergaan SIGEL producten een strenge kwaliteitscontrole.

1. De garantietijd begint vanaf de koopdatum.
2. De geldige wettelijke garantie geldt.
3. De garantie geldt niet in geval van misbruik, nalatigheid, verkeerd gebruik of een andere gebruiksmethode die niet met de meegeleverde gebruiksaanwijzing overeenkomt.
4. Voorwaarde voor de garantie is het tonen van de originele aankoopbon, waarop de aankoopdatum en de productnaam staan, alsook het overleggen van het defecte product. SIGEL kan zelf bepalen of ze het product vervangen of de verbruiker de aankoopprijs vergoeden.

Verdere informatie over fabrieksgarantie en de garantievoorwaarden vindt u ook onder www.sigel-office.com/garanties

7.2 Auteurs- en octrooirechten

De gehele inhoud van deze gebruiksaanwijzing is geestelijk eigendom van SIGEL GmbH en valt onder de bescherming van het auteursrecht.

Het product alsook het woord-/beeldmerk zijn juridisch beschermd.

Elke vermenigvuldiging, bewerking, verspreiding, overlaten aan derde – ook gedeeltelijk- en iedere wijze van gebruik buiten de grenzen van het auteursrecht hebben de schriftelijke toestemming van de SIGEL GmbH nodig. Bij overtredingen behoudt SIGEL GmbH zich het recht voor om juridische stappen te ondernemen.

Wijzigingen in deze gebruiksaanwijzing, alsook veranderingen van technische details tegenover de informatie en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing worden voorbehouden.

Alle in deze gebruiksaanwijzing genoemde benamingen van producten zijn handelsmerken van de betreffende firma's en hiermee erkend.



SIGEL GmbH
Bäumenheimer Str. 10
86690 Mertingen
Germany

E-Mail: info@sigel.de
Telefon: +49 9078 81-0

Follow us



YouTube

LinkedIn

XING

For more inspiration:

sigel-office.com